

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 64 (1946)

**Heft:** 114

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

1501

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

**Nr. 114**

Bern, Freitag 17. Mai 1946

64. Jahrgang — 64<sup>me</sup> année

Berne, vendredi 17 mai 1946

**N° 114**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nr. (031) 218 80  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.50, halbjährlich Fr. 12.50, vierteljährlich Fr. 6.50, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regler: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.50.

Réception et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone n° (031) 218 80  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 50; un semestre 12 fr. 50; un trimestre 6 fr. 50; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 20 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 8 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Baugesellschaft Bühl, Zürich.

OVA Schweizerische Genossenschaft für Eier-Import in Liq., Bern (OVA Coopérative suisse pour l'importation des œufs en liq., Berne), und kriegswirtschaftliches Syndikat.

Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für das Malergewerbe der Stadt Zürich.

Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Tischlergewerbe des Kantons Zürich (mit Ausnahme der Städte Zürich und Winterthur).

Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 115127—115182.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 638 A/46 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Höchstpreise für Weichkäse und halbharte Schnittkäse. Prescriptions n° 638 A/46 de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix maximums des fromages à pâte molle et mi-molle. Prescrizione N. 638 A/46 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i prezzi massimi del formaggio di pasta molle e del formaggio da taglio semimolle.

Bolivien: Einfuhrbewilligungen. Bolivie: Permis d'importation.  
Schweizerische Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Postschekverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Sonderheft Nr. 48: Der Schubhandel in der Schweiz.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 6. Februar 1928 zu Fr. 2000 (zweitausend Franken) auf Frau Ursula König, geborene Nänni, geboren 1904, von Wiggiswil (Bern), in Wettingen, Altenburgstrasse 7, als Schuldnerin, lautend, haftend auf GB. Wettingen Nr. 2867 im II. Rang.

An den allfälligen Inhaber dieses Titels ergeht hiermit die Aufforderung, denselben binnen Jahresfrist, d. h. bis 18. Mai 1947, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Baden, den 14. Mai 1946. (W 269<sup>a</sup>) Bezirksgericht.

Es wird vermisst der Schuldbrief vom 21. Februar 1928, Biel-Grundbuchbelege Serie I, Nr. 5994, von Fr. 7000, haftend in der III. Pfandstelle auf der Liegenschaft Biel-Grundbuch Nr. 6069 des Paul Arnold Schenk, Autotransporte, in Biel.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, denselben innert der Frist eines Jahres, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird.

Biel, den 15. Mai 1946. Der Gerichtspräsident I: Frey. (W 266<sup>a</sup>)

Der unbekannte Besitzer des Schuldbriefes per Fr. 3513.94, datiert def 11. August 1937, lautend auf Hans Wüthrich, Unterlöwenhans-Schweizersholz, als Schuldner und Pfand Eigentümer und zugunsten der Martha Wüthrich, Opfersohnen, Grundbuch Schweizersholz K-BI 23, wird aufgefordert, diesen Titel innert der Frist eines Jahres bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (W 262<sup>a</sup>)

Bischofszell, den 11. Mai 1946. Bezirksgerichtspräsidentium Bischofszell.

Es wird vermisst: Namensschuldbrief per Fr. 260, datiert den 27. August 1917, auf die Aargauische Kantonalbank Brugg, als Gläubigerin, und Finsterwald Johann, Heinrichs, Fischer, von und in Stilli, als Schuldner, lautend, haftend auf GB. Villigen Nr. 1460 Kataster-Plan 24/2558.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben binnen 6 Monaten, von der erstmaligen Publikation an, d. h. bis 18. November 1946, dem Bezirksgericht Brugg vorzulegen, ansonst er als nichtig und kraftlos erklärt würde.

Brugg, den 10. Mai 1946. Bezirksgericht.

Die Obligation Serie 21, Nr. 14150, von Fr. 2000, 8%, vom 2. November 1944, der Bündner Kantonalbank, mit Coupons per 30. April 1946 u. ff., lautend auf den Inhaber, ist verlorengegangen.

Der allfällige Inhaber dieser Obligation wird hiermit aufgefordert, dieselbe innert der Frist von 6 Monaten der unterfertigten Amtsstelle vorzuweisen.

Chur, den 9. Mai 1946. (W 255<sup>1</sup>)

Kreisamt Chur.

Es wird vermisst: Fr. 2000, Gült, angegangen 1. März 1890, errichtet von Simon Sommer, Landwirt, Buchrain, Hüntwil, und haftend auf «Neuhäuserwäldli» von zirka 54 Aren und «Küferwäldli» von zirka 4,5 Aren in der Gemeinde Ufhusen, Kanton Luzern.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert der Frist von einem Jahr seit der ersten Publikation hierorts vorzuweisen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 264<sup>a</sup>)

Nebikon, den 7. Mai 1946.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:

Dr. A. Erni.

Die allfälligen Inhaber der nachfolgenden Grundpfandtitel werden hiermit aufgefordert, diese binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt: Titel: a) Schuldbrief vom 22. Dezember 1930 zu Fr. 15 000, haftend auf Grundbuch Fülenbach Nrn. 30, 60, 119, 120, 190, 191, 195 und 455 (Gesamtpfandrecht); b) Schuldbrief vom 17. April 1928 zu Fr. 5500, haftend auf Grundbuch Fülenbach Nr. 191; c) Schuldbrief vom 8. Mai 1929 zu Fr. 5000, haftend auf Grundbuch Härkingen Nrn. 67, 210, 394, 398, 409 und 773 (Gesamtpfandrecht); d) Schuldbrief vom 8. Mai 1929 zu Fr. 4000, haftend auf Grundbuch Härkingen Nrn. 67, 210, 394, 398, 409 und 773 (Gesamtpfandrecht). Gläubigerin: Ersparniskasse Olten. Schuldner: von Arb Agnes, Frieda, Otto, Ferdinand und Eugen, Eugens, in Fülenbach. (W 270<sup>a</sup>)

Olten, den 15. Mai 1946.

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:

Dr. Alph. Wyss.

Es werden vermisst: 1. Schuldbrief von Fr. 15 000 vom 26. Februar 1938, Grundbuchbelege Serie II, Nr. 2339, zugunsten des Paul Dubach-Reber, Sankt Niklaus bei Koppigen; 2. Schuldbrief von Fr. 6000 vom 2. September 1938, Grundbuchbelege Serie II, Nr. 2455, zugunsten des Ernst Reber, Käser, Escholznatt, beide lastend auf Münsingen, Grundbuchblatt Nr. 849 (Wohnhaus Nr. 111 K, an der Gartenstrasse in Münsingen), Schuldner: Hans Rudolf Lüthi, Lehrer, Münsingen.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden hiermit aufgefordert, dieselben innert der Frist von einem Jahr, seit der Bekanntmachung, dem Richteramt Konolfingen in Schloszwil vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (W 256<sup>1</sup>)

Schloszwil, den 9. Mai 1946.

Der Gerichtspräsident:

Pfäfer.

Es wird vermisst: Versicherung Fr. 4340, Vorgang Fr. 17 759.01, datiert 24. Januar 1894, haftend auf Liegenschaft Obfuhr, GB. Nr. 159 Ennetbürgen. Der allfällige Inhaber dieses Werttitels wird aufgefordert, denselben unter gleichzeitiger Anmeldung seines Rechtsanspruches innert einem Jahr, vom Tag der Veröffentlichung an gerechnet, bei der Notariatskanzlei Nidwalden in Stans vorzuweisen, ansonst dessen Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 257<sup>1</sup>)

Stans, den 4. Mai 1946.

Obergerichtskommission Nidwalden.

Der allfällige Besitzer des als vermisst gemeldeten Sparheftes Nr. 40108 der Thurgauischen Kantonalbank in Weinfelden, lautend auf den Namen von Werner Stettler in Affeltrangen, mit einem Guthaben von Fr. 5942.30 per 31. Dezember 1945, wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert der Frist von 6 Monaten, vom Tage der ersten Aufforderung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

Weinfelden, den 16. Mai 1946.

(W 271<sup>1</sup>)

Der Gerichtspräsident: Dr. P. Engeli.

Par décision en date du 15 mai 1946, le président du Tribunal du district de Boudry a prononcé l'annulation de l'obligation hypothécaire au porteur de capital de fr. 1200 grevant en premier rang les immeubles articles 1977 et 2671 du cadastre de Cortaillod. (W 268<sup>a</sup>)

Boudry, le 15 mai 1946.

P. o. du président du tribunal,

le greffier: A. Strohecker.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

« Zürich », Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1946, Seite 1390). Das letzte Zitat lautet SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1946, Seite 1278.

8. Mai 1946.

**Innenputz- und Stukkatur-Genossenschaft Zürich**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. Mai 1946 eine Genossenschaft. Die Genossenschaft ist eine Verbindung von, dem Schweizerischen Bau- und Holzarbeiterverband angehörenden Gipsern, zu dem Zweck, diese durch gemeinschaftliche Ausführung von Gipsarbeiten Arbeit und Verdienst zu verschaffen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Die persönliche Haftpflicht der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Genossenschafter durch Brief. Der Vorstand besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Kollektivunterschrift führen die Vorstandsmitglieder Laurenz Stüdi, von Flawil, Präsident, und Karl Bolt, von Krummenau. Kassier und Geschäftsleiter, beide in Zürich. Domizil: Schaffhauserstrasse 493, in Zürich 11 (beim Präsidenten).

11. Mai 1946.

**Freunde der école d'humanité**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. März 1946 eine Genossenschaft. Die Genossenschaft ist eine Verbindung von Lehrern, Schulfreunden und Eltern von die Schule besuchenden Kindern zu dem Zweck, die école d'humanité nach den Gedanken von Paul Geheb in gemeinnütziger Weise fortzuführen und zu unterstützen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 300. Jeder Genossenschafter hat mindestens einen Anteilschein einzuzahlen. Die persönliche Haftung der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Genossenschafter durch Brief. Der Vorstand besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Kollektivunterschrift führen die Vorstandsmitglieder Max Friedländer, von Tegna (Tessin), in Ascona, Präsident, und Hans Berger, von Arbon, in Zug, Geschäftsführer. Domizil: Pestalozzistrasse 38, in Zürich 7 (bei Betti Rüedi-Hürlimann).

11. Mai 1946.

**Sterbe- und Wohlfahrtskasse der Interessengemeinschaft des S.D.V.**, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der notariellen Urkunde vom 7. März 1946 eine Stiftung zu dem Zweck, den in einem Reglement näher zu bestimmenden Hinterlassenen eines verstorbenen Mitgliedes der « Interessengemeinschaft des Schweiz. Dachdeckermeister-Verbandes » mit einem einmaligen Beitrag zu unterstützen. Die Stiftung kann überdies in besonderen Notfällen die Mitglieder der « Interessengemeinschaft des S.D.V. » und ihre Angehörigen durch Fürsorgeleistungen unterstützen. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus den jeweiligen Mitgliedern der Kommission der « Interessengemeinschaft des S.D.V. » und die Kontrollstelle. Karl Lemmenmeier, von Wuppenau, in Zuzwil, Präsident des Stiftungsrates, führt Kollektivunterschrift mit Wilhelm Spring, von und in Bern, oder mit Fridolin Zemp, von und in Schlupfheim, oder mit Emil Waller, von Zug, in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Auf der Mauer 11, in Zürich 1 (eigenes Lokal).

11. Mai 1946. Beteiligungen.

« AGIS » Aktiengesellschaft für Syndikatsgeschäfte, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1946, Seite 1006). Beteiligungen. Kollektivprokura ist erteilt an Dr. iur. Werner H. Scherrer, von Kirchberg (St. Gallen), in Zürich. Er zeichnet mit je einem der kollektivunterschriftführenden Verwaltungsratsmitglieder.

11. Mai 1946. Brennmaterialien.

**Ottile Landolt-Wäger**, in Zürich (SHAB. Nr. 139 vom 16. Juni 1944, Seite 1354), Brennmaterialien. Die Prokura von Adolf Alder ist erloschen. Der Prokurist Jakob Landolt führt an Stelle der bisherigen Kollektivprokura nun Einzelprokura.

11. Mai 1946. Baugeschäft.

**A. Grass**, in Winterthur (SHAB. Nr. 297 vom 18. Dezember 1924, Seite 2070), Baugeschäft. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

11. Mai 1946. Maschinen und Bedarfsartikel für die papierverarbeitende Industrie.

**Hans Saurer**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Johann Saurer, von Sigriswil (Bern), in Zürich 6. Vertretungen von Maschinen und Bedarfsartikeln für die papierverarbeitende Industrie. Seminarstrasse 109.

11. Mai 1946.

**Buchdruckerei Wollshofen, G. Schürch**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Gotthelf Schürch, von Büren zum Hof (Bern), in Zürich 2. Einzelprokura ist erteilt an Johann Schürch, von Büren zum Hof (Bern), in Zürich, und an Max August Fuog, von Zürich und Stein am Rhein (Schaffhausen), in Kilchberg (Zürich). Buchdruckerei; Verlag der Quartierzeitung « Anzeiger Zürich 2 ». Albisstrasse 34 b.

13. Mai 1946. Bauland usw.

**Baugrund A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1945, Seite 2266), Bauland usw. Das bisher einzige Verwaltungsratsmitglied Walter Wüest ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident gewählt Willi Sand. Sie führen wie bisher Einzelunterschrift. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Stadelhoferstrasse 40, in Zürich 1 (bei der Wohnkultur A.G.).

13. Mai 1946. Autozubehör usw.

**Techno-Material A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1945, Seite 2818), Autozubehör usw. Bernhard Bochi führt an Stelle der bisherigen Kollektivprokura nun Einzelprokura.

13. Mai 1946. Damenwäsche.

**Robert Brandenberger**, in Zürich (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1946, Seite 890), Damenwäsche. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 4.

13. Mai 1946. Wolle, chemisch-technische Produkte.

**Karl Pedrotti**, in Pfungen. Inhaber dieser Firma ist Karl Pedrotti, von und in Pfungen. Vertretungen von Wolle und chemisch-technischen Produkten. Hofacker.

13. Mai 1946. Haushaltungsartikel.

**Wilhelm Scherrer**, in Oberglatt. Inhaber dieser Firma ist Wilhelm Scherrer, von Neunkirch (Schaffhausen), in Oberglatt. Fabrikation von und Handel mit Haushaltungsartikeln. Dorfstrasse.

13. Mai 1946. Schlösser, Verschlüsse usw.

**Amiet & Hofmann**, Zweigniederlassung in Zürich 5. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft « Amiet & Hofmann », in Oberdorf (Solothurn), eingetragen im Handelsregister des Bezirks Lebern, Kanton Solothurn (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1945, Seite 548), in Zürich 5 eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch die Gesellschafter Franz Amiet, von und in Oberdorf (Solothurn), und Rudolf Hofmann, von Zürich und Sutz-Lattrigen (Bern), in Dietikon; sie führen Einzelunterschrift. Einzelprokura mit Beschränkung auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich ist erteilt an Heinrich Stühlinger, von Stadel (Zürich), in Zürich. Fabrikation von Schlössern, Verschlüssen und Metallfurnituren der Reiseartikelbranche sowie Herstellung von Stanzwerkzeugen. Limmatstrasse 63.

13. Mai 1946. Textilwaren.

**P. Corona**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Paul Corona-Brunner, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 4. Handel mit Textilwaren. Gartenhofstrasse 10.

14. Mai 1946.

**Konsumverein Uster und Umgebung**, in Uster, Genossenschaft (SHAB. Nr. 98 vom 27. April 1944, Seite 962). Meta Hess-von Ow ist aus dem Genossenschaftsrat und aus der Verwaltungskommission ausgeschieden; deren Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Genossenschaftsrat gewählt Wilhelm Graf, von Zürich, in Uster. Er ist zugleich Mitglied der Verwaltungskommission und führt in dieser Eigenschaft Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Mitglieder der Verwaltungskommission.

14. Mai 1946.

**Konsumverein Thalwil**, in Thalwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1943, Seite 154). Robert Stucki ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Walter, von Basel, in Thalwil, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident der Verwaltung; er führt Kollektivunterschrift mit Arnold Baehofen, Präsident, oder Ernst Boos, Aktuar (beide bisher).

14. Mai 1946.

« Rapid » Motormäher A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 210 vom 7. September 1944, Seite 1990). Kollektivprokura ist erteilt worden an Jürg Niedermann, von Winterthur, in Zürich. Er zeichnet mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

14. Mai 1946. Couverts, Papierwaren usw.

**Frey, Wiederkehr & Cie. Aktiengesellschaft**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 233 vom 6. Oktober 1943, Seite 2238), Fabrikation von Couverts, Papierwaren und Cartonagen aller Art usw. Kollektivprokura wurde erteilt an Erich Jäger, von und in Zürich. Er zeichnet gemeinsam mit je einem der unterschriftsberechtigten Verwaltungsratsmitglieder oder mit dem Direktor.

14. Mai 1946. Waren aller Art.

**Auswahldienst A.-G.**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1946, Seite 1214), Betrieb eines Versandgeschäftes von Waren aller Art. Dem bisherigen kollektivzeichnungsberechtigten Prokuristen Edouard Bopp, von Aarau, in Zürich, wird Einzelprokura erteilt.

14. Mai 1946.

**SUISA, Schweizerische Gesellschaft der Urheber und Verleger**, Genossenschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1946, Seite 314). Dr. Adolf Streuli, bisher Direktor, wurde in den Vorstand gewählt als geschäftsführendes Vorstandsmitglied. Er führt nach wie vor Einzelunterschrift.

14. Mai 1946.

**Heraldische Kunst, Frau Ph. Krauer**, in Zürich. Inhaberin der Firma ist Philippine Krauer, geborne Bryner, von Vordenwald (Aargau), in Zürich 7, mit ihrem Ehemann Paul Krauer, welcher im Sinne von Artikel 167 ZGB. zugestimmt hat, in Gütertrennung lebend. Erforschung von Stammbäumen und Familiengeschichten und Anfertigung von künstlerischen Familienwappen. Eidmattstrasse 50.

14. Mai 1946.

**Standard Mineralölprodukte A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1946, Seite 182). Dr. jur. Joachim Mercier ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Der Vizepräsident des Verwaltungsrates, Dr. Josef Henggeler, wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift. Die Prokuristen Hans Schmid und Ludwig Weckemann wurden zu Direktoren ernannt; sie führen an Stelle der Kollektivprokura nun Kollektivunterschrift.

14. Mai 1946.

**Inlandbank Aktiengesellschaft**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 157 vom 7. Juli 1944, Seite 1538). Albin Busslinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als geschäftsführender Delegierter mit Kollektivunterschrift gewählt Karl Meyer, von Wohlenschwil (Aargau), in Zürich. Er zeichnet mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

14. Mai 1946. Chemisch-pharmazeutische Produkte.

**Bellasan Handelsgesellschaft**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 185 vom 9. August 1940, Seite 1453), chemisch-pharmazeutische Produkte. Diese Gesellschaft ist tatsächlich aufgelöst. Die Firma wird nach beendeter Liquidation mit Ernächtigung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 8. Mai 1946 gelöst.

14. Mai 1946. Landesprodukte usw.

**P. Zwicker-Weber**, in Zürich (SHAB. Nr. 248 vom 21. Oktober 1944, Seite 2334), Handel mit Landesprodukten usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Suhr (Aargau) (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1946, Seite 1280) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

14. Mai 1946.

**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Rudolffingen**, in Rudolffingen (SHAB. Nr. 110 vom 14. Mai 1945, Seite 1086). In den Generalversammlungen vom 15. Dezember 1940 und 20. Juli 1941 sind neue, den

Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen worden. Die Genossenschaft bezweckt die Hebung der Wohlfahrt ihrer Mitglieder, die Förderung der bürgerlichen Berufsbildung und die Ausbreitung und Vertiefung genossenschaftlicher Gesinnung in der ländlichen Bevölkerung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder wie bisher solidarisch. Sie sind überdies zu unbeschränkten Nachschussleistungen verpflichtet. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Genossenschafter durch Anschlag oder durch den Ortsweibel mündlich. Der Vorstand besteht aus 4 bis 6 Mitgliedern. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift. Der Verwalter hat, wenn er dem Vorstand angehört, Einzelunterschrift. Andernfalls bestimmt der Vorstand die Vertretungsbefugnis. Das Vorstandsmitglied Wilhelm Rüeger-Müller, von Trüllikon, in Rudolfingen, Gemeinde Trüllikon, führt als Verwalter und Quästor nun Einzelunterschrift.

14. Mai 1946. Hut- und Herrenmodengeschäft.  
**Fein-Kaller**, in Zürich (SHAB. Nr. 206 vom 3. September 1940, Seite 1594), Hut- und Herrenmodengeschäft. Die Prokuristin Maria Margaretha Giger führt an Stelle der bisherigen Einzelprokura nun Kollektivprokura. Kollektivprokura ist erteilt worden an Roger Fein, von und in Zürich. Sie zeichnen gemeinsam.

14. Mai 1946.  
**Fleckviehzuchtgenossenschaft Bülach**, in Bülach (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1939, Seite 909). Die Generalversammlung vom 23. März 1944 hat neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen. Die Schreibweise der Firma ist **Fleckviehzucht-Genossenschaft Bülach**. Zweck der Genossenschaft ist die Förderung der Fleckviehzucht auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe. Die Statutenbestimmung betreffend die beschränkte Haftbarkeit der Mitglieder ist aufgehoben worden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur noch deren Vermögen. Dagegen sind die Genossenschafter nun zu unbeschränkten Nachschussleistungen verpflichtet. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Genossenschafter durch Karten, Zirkular oder Publikation in der Bülach-Dielsdorfer Wochenzeitung. Von dem aus 5 Mitgliedern bestehenden Vorstand führen (wie bisher) Präsident und Aktuar Kollektivunterschrift. Ernst Kern-Huber ist nicht mehr Aktuar, verbleibt aber weiterhin als Zuchtbuchführer im Vorstand; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand gewählt worden Walter Hiltbrand, von Bülach, in Nussbaumen, Gemeinde Bülach, als Aktuar.

14. Mai 1946. Moderne Bureau-Organisation usw.  
**Multiserit A.-G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1943, Seite 1302), moderne Bureau-Organisation usw. Theodor Amschwend ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Willy Gugerli, von und in Zürich, ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied. Er führt Einzelunterschrift.

14. Mai 1946. Werkzeuge und Prägeplatten usw.  
**Hugo Mäder**, bisher in Schaffhausen (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1946, Seite 460). Diese seit 6. Februar 1946 im Handelsregister des Kantons Schaffhausen eingetragene Einzelfirma hat den Sitz nach Zürich verlegt. Inhaber ist Hugo Mäder-Mathys, von Winterthur, in Schaffhausen. Die Firma wird abgeändert auf **Humage, Hugo Mäder** und der Geschäftsbereich wie folgt neu umschrieben: Fabrikation von und Handel mit «Humage»-Werkzeugen und -Prägeplatten; Vertretungen von pharmazeutischen Produkten und technischen Edelsteinen; Import und Export von Waren verschiedener Art. Obstgartenstrasse 28.

14. Mai 1946. Chemische und chemisch-technische Produkte usw.  
**Diasan A.-G.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 72 vom 28. März 1942, Seite 719). Fabrikation und Vertrieb von chemischen und chemisch-technischen Produkten usw. Das Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Hans Röder ist österreichischer Staatsangehöriger.

14. Mai 1946. Waren verschiedener Art usw.  
**Robert Schwörer**, in Zürich (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1945, Seite 51). Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Handel mit Waren verschiedener Art, insbesondere mit Möheln.

14. Mai 1946. Waren aller Art.  
**Otto Dünki**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Otto Dünki-Wyssler, von Embrach, in Zürich 4. Handel mit Waren aller Art. Bäckerstrasse 25.

14. Mai 1946.  
**AKO-BANK, Anspar- und Kredit-Organisations Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1945, Seite 2446). Gewährung von Krediten für Sachkäufe und Tüchtigkeit der damit verbundenen Finanz- und Handelstransaktionen und Bankgeschäften usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 1. Mai 1946 wurden die bisherigen 380 Prioritätsaktien in Stammaktien und die sämtlichen 640 Namenaktien in Inhaberaktien umgewandelt. Sodann wurde das Grundkapital von Fr. 320 000 durch Ausgabe von 360 Inhaberaktien zu Fr. 500 auf Fr. 500 000 erhöht. Es ist eingeteilt in 1000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500. In Anpassung hieran wurden neue Statuten festgelegt, wodurch die eingetragenen Tatsachen folgende weitere Änderungen erfahren: Die Firma wird auch in französischer Sprache geführt, lautend **AKO-BANQUE, Organisation d'épargne et de crédit S.A.** Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarauangen

13. Mai 1946. Technische Öle usw.  
**Fritz Jenzer-Kilchenmann**, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, Handel mit technischen Ölen und Fetten, Fabrikation von Reinigungsmitteln (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1946, Seite 133). Die an Otto Friedli erteilte Prokura ist erloschen.

13. Mai 1946.  
**Wohlfahrtsstiftung der Firma Gugelmann & Cie. A.-G.**, in Langenthal. Unter diesem Namen wurde eine Stiftung errichtet. Die Stiftungsurkunde datiert vom 22. März 1946. Sie bezweckt die Schaffung, den Erwerb von, die Beteiligung an wie auch die Unterstützung und den Betrieb von Fürsorge- und Wohlfahrtsanstalten aller Art für das jeweilige und nötigenfalls auch für das ehemalige Personal und dessen Angehörige der Firma «Gugelmann & Cie. A. G.», in Langenthal. Als Angehörige im Sinne dieser Bestimmung gelten: der Ehegatte, die Eltern, die Nachkommen sowie die vom Arbeitnehmer unterhaltenen Personen. Der Stiftungsrat

besteht aus 3 Mitgliedern. Demselben gehören an: Rudolf Gugelmann, von Langenthal, in Muri bei Bern, als Präsident; Hans Gugelmann-Meyer, von und in Langenthal, als Vizepräsident; Gottlieb Gloor, von und in Langenthal, als Mitglied. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: bei der Firma «Gugelmann & Cie. A. G.», in Langenthal.

##### Bureau Bern

10. Mai 1946. Heizmaterialien.  
**Carbodon A.G.**, in Bern, Einfuhr, Ausfuhr und Handel im allgemeinen mit allen in- und ausländischen Heizmaterialien usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1946, Seite 1018). Gestützt auf die Ermächtigung der kantonalen Aufsichtsbehörde, in Anwendung von Artikel 31 HRegV. und gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons Bern, vom 3. Mai 1946, werden die Unterschriften der beiden Verwaltungsräte: Alfred Michel, der mit Wirkung ab 6. Februar 1946, und François Graiser, Präsident, der mit Wirkung ab 18. März 1946 zurückgetreten ist, im Handelsregister gelöscht.

11. Mai 1946. Dichte Fenster und Türen.  
**Superhermit A.G. Bern**, in Bern, Fabrikation dichter Fenster und Türen in Holz und Metall usw. (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1946, Seite 1082). Durch Erkenntnis vom 23. April 1946 hat der Konkursrichter des Amtsbezirks Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

11. Mai 1946.  
**Karl Baschung, Bureauaschinenmechaniker**, in Bern (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1945, Seite 1447). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 IRRegV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

##### Bureau Biel

13. Mai 1946. Dancing.  
**Alois Ruppen**, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Alois Ruppen, von Stalden (Wallis), in Biel, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Marie, geborene Eichenberger. Betrieb des Dancings Fantasio-Bar. Plänkestrasse 28.

14. Mai 1946. Uhrensteine.  
**Roland Paroz**, in Biel, Fabrikation und Verkauf von Uhrensteinen (SHAB. Nr. 7 vom 12. Januar 1942, Seite 86). Diese Einzelfirma wird infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die neu gegründete Kollektivgesellschaft «Paroz & Bächler», in Biel, gelöscht.

14. Mai 1946. Uhrensteine usw.  
**Paroz & Bächler**, in Biel. Roland Paroz, von Saicourt, und Samuel Bächler, von Lenk im Simmental, beide in Biel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1946 begonnen hat. Die Firma hat auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Roland Paroz», in Biel, übernommen. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Fabrikation, An- und Verkauf von Uhrensteinen, Châtons und Bouehons für die Uhren- und andere Industrien. Rebenweg 22.

14. Mai 1946.  
**Schweizerische Nationalbank**, Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1945, Seite 233), mit Hauptsitz in Bern. Die Kollektivunterschrift für die Zweigniederlassung Biel des Victor Gautier, Direktor und Stellvertreter des Vorstehers des III. Departements des Direktoriats, ist erloschen.

##### Bureau Interlaken

14. Mai 1946. Bauunternehmung.  
**Hans Tosoni**, in Unterseen, Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1929, Seite 1553). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

14. Mai 1946.  
**Darlehenskasse Matten b. Interlaken**, in Matten (SHAB. Nr. 121 vom 25. Mai 1935, Seite 1349). Aus der Verwaltung ist der Vizepräsident Albert Brawand infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 9. März 1946 wurden gewählt: als Vizepräsident Adolf Brawand, von und in Matten, bisher Beisitzer. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

##### Bureau de Neuveville

13. mai 1946.  
**Mubag, Mühlen und Bäckerei-Produkte A.G.**, à Neuveville (FOSC. du 7 février 1946, n° 31, page 415). Le fondé de pouvoir Albert Fischer demeure actuellement à Neuveville.

##### Bureau de Porrentruy

9 mai 1946. Pierres fines.  
**Paul Wolfer**, à Vendlincourt. Le chef de la maison est Paul Wolfer, fils de Ernest, de Miécourt, à Vendlincourt. Atelier de perçage de pierres fines pour l'horlogerie.

10 mai 1946. Pierres fines.  
**G. Comment**, à Courtemaiche, atelier de perçage de pierres fines (FOSC. du 10 septembre 1945, n° 211, page 2162). Cette raison individuelle est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle «Joseph Falbriard», à Courtemaiche, ci-après inscrite.

10 mai 1946. Pierres fines.  
**Joseph Falbriard**, à Courtemaiche. Le chef de la maison est Joseph Falbriard, fils de Constant, de Bonfol, à Bâle. La maison reprend l'actif et le passif de la raison individuelle «G. Comment», à Courtemaiche, radiée ci-dessus. Atelier de perçage de pierres fines.

##### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

13 mai 1946. Boîtes de montres.  
**Aug. Gigon**, à Vautenaivre, commune de Goumois, fabrication de boîtes argent et galonné (FOSC. du 23 juillet 1940, n° 170, page 1322). Cette raison individuelle est radiée par suite de la remise du commerce à la maison «Antoine Bouille», à Neuchâtel (FOSC. du 11 mai 1946, n° 109, page 1427), qui a repris l'actif et le passif de la maison radiée.

##### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

10. Mai 1946.  
**Käsergenossenschaft Steinen**, in Steinen, Gemeinde Bowil, Post Signau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1934, Seite 2738). Die

Genossenschaft hat in ihrer Hauptversammlung vom 30. April 1942 ihre Statuten revidiert und sie dem neuen OR. angepasst. Sie bezweckt auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch, die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft und die Anteilnahme an den Bestrebungen und Veranstaltungen verwandter Organisationen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen; reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Publikationsorgane sind die Anzeiger von Konolfingen und Signau und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen auch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führen kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident, der Sekretär und der Kassier. Aus dem Vorstand ist ausgeschieden der Präsident Hans Gerber; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde gewählt Gottfried Gerber, von Langnau i. E., im Grat, Gemeinde Signau. Zum Vizepräsidenten zugleich Kassier, wurde gewählt Gottfried Brechbühl, von Walkringen, im Grön zu Bowil.

11. Mai 1946.

**Bestuhlungs-A.G.**, in Worb, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1941, Seite 818). Die Einzelprokura von Friedrich Läderach ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Arthur Kötitzer, von Uebeschi, in Worb, und Ernst Bolliger, von Schmiedrued, in Worb.

#### Bureau Thun

11. Mai 1946. Restaurant.

**Rosa Hügli**, in Thun, Betrieb des Restaurants zum Kanonier (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1935, Seite 147). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. Mai 1946.

**Stiftung zu Gunsten der Angestellten der Fa. Gebr. Baumann & Cie., Thun**, in Thun. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. April 1946 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen an die Angestellten der Stifterfirma und beim Tode des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen, die Eltern sowie an Personen, für deren Unterhalt der verstorbene Arbeitnehmer aufgefunden ist. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 2 Mitgliedern, von welchen je eines durch die Stifterfirma « Gebr. Baumann & Cie. » und durch die Angestellten dieser Firma gewählt wird. Die beiden Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Es sind dies: Gustav Adolf Baumann-Santsehi, von Thun, in Dürrenast, Gemeinde Thun, als Präsident; Marie Zurflüh, von Trub, in Glockenthal, Gemeinde Steffisburg, als Sekretärin. Domizil der Stiftung: Obere Hauptgasse 12 (Bureau der Firma « Gebr. Baumann & Cie. »).

#### Bureau Trachselwald

13. Mai 1946. Strickwaren, Tuch usw.

**Martha Keller**, in Eriswil. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Martha Keller, von Egnach (Thurgau), in Eriswil. Strickwarenfabrikation, Handel mit Tuch, Mercerie und Bonneterie.

#### Uri — Uri — Uri

11. Mai 1946. Hotel.

**Alfred Kälin**, in Flüelen, Betrieb des Hotels zum Flüelerhof, in Konkurs (SHAB. Nr. 90 vom 18. April 1941, Seite 738). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

11. Mai 1946. Hotel.

**Ludwig Meyer**, in Andermatt, Betrieb des Hotels zu 3 Königen, in Konkurs (SHAB. Nr. 142 vom 17. Juni 1939, Seite 1285). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

#### Schwyz — Schwyz — Svitto

13. Mai 1946.

**Benedikt Bisig & Sohn, Maurergeschäft**, in Einsiedeln (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1936, Seite 338). Die Gesellschaft ist seit dem 15. April 1946 aufgelöst. Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Emil Bisig als Inhaber der Firma « Emil Bisig, Baugeschäft für Hoch- und Tiefbau », in Einsiedeln, übernommen.

13. Mai 1946.

**Emil Bisig, Baugeschäft für Hoch- und Tiefbau**, in Einsiedeln. Inhaber der Firma ist Emil Bisig, von und in Einsiedeln. Die Firma hat Aktiven und Passiven der früheren Kollektivgesellschaft « Benedikt Bisig & Sohn, Maurergeschäft », in Einsiedeln, übernommen. Ausführung und Uebernahme von Erd- und Maurerarbeiten, Gips- und Hafnerarbeiten, Erstellung von Plattenbelägen, Handel mit Baumaterial. Langrütstrasse.

13. Mai 1946.

**Studiger, Kräuterhandlung**, in Schwyz (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1943, Seite 79). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

#### Glarus — Glaris — Glarona

14. Mai 1946.

**Viehzuchtgenossenschaft Glarus & Umgebung**, in Glarus (SHAB. Nr. 288 vom 7. Dezember 1940, Seite 2275). Aus dem Vorstand ist der Vizepräsident Gabriel Kundert-Ginsig ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde das bisherige Mitglied Hermann Feusi-Jenny, von und in Glarus, gewählt; er ist zugleich Kassier. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

14. Mai 1946. Präzisionsapparate usw.

**Parcosop A.G.**, in Glarus, Erwerb und Verwertung von Rezepten und Fabrikationsverfahren der chemischen und kosmetischen Branche, Ankauf und Verkauf von Lizenzen, Gründung, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Gesellschaften (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1935, Seite 1244). Die Gesellschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Mai 1946 ihre Statuten revidiert. Die Firma ist abgeändert worden in: **INTERELEKTRO A.G.** und der Zweck ist nun: Fabrikation von und Handel mit Präzisionsapparaten aller Art, Patentverwertungen und Beteiligungen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 4 Mitgliedern. Als neue Mitglieder wurden gewählt: Dr. Alfons Hug-Kukula, von Affeltrangen (Thurgau), in Zürich, und Dr. Werner Reich, von Basel, in Zürich. Das bisherige Mitglied Heinrich Düringer, von St. Gallen, in Muri bei Bern, ist Präsident. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

14 mai 1946. Epicerie, mercerie, etc.

**Henri Bürgli-Bugnard**, à Charmey, épicerie, mercerie, débit de vin (FOSC. du 26 octobre 1937, n° 250, page 2390). Le titulaire modifie son genre de commerce comme suit: épicerie, mercerie, vins et liqueurs.

##### Bureau de Châtel-St-Denis

13 mai 1946. Epicerie, mercerie.

**Joseph Aebischer**, à Le Crêt. Le chef de la maison est Joseph Aebischer, feu Jean-Joseph, de Heitenried, à Le Crêt. Epicerie, mercerie, dépôt de sel.

##### Bureau de Fribourg

11 mai 1946. Participations.

**Aktiver A.G.**, à Fribourg, société anonyme (FOSC. du 7 septembre 1940, n° 210, page 1624). Le conseil d'administration est composé de Jacques Seerétan, président, de Lausanne, à Genève, et de Walter Sommer, de Dürrenroth (Berne), à Zurich. L'administrateur Léon Gouy a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. La société sera engagée par la signature individuelle des administrateurs.

13 mai 1946.

**Syndicat agricole de Belfaux**, à Belfaux, société coopérative (FOSC. du 9 mai 1941, n° 108, page 906). Fernand Eggertswyler a cessé d'être secrétaire/caissier; sa signature est radiée. Paul Chassot, jusqu'ici vice-président, devient secrétaire/caissier. Henri Wyss, déjà inscrit comme membre, est nommé vice-président. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire/caissier.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Kriegsetten

11. Mai 1946.

**Fleckviehzuchtgenossenschaft Steinhof**, in Steinhof. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. August 1943 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Förderung der schweizerischen Fleckviehzucht. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine von Fr. 50. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen mündlich an den Versammlungen oder durch Schreiben, die Bekanntmachungen, soweit nicht von Gesetzes wegen die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorgeschrieben ist, im Anzeiger für das Oberamt Bucheggberg-Kriegsetten. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit Sekretär oder Kassier. Hans Sollberger, von Herzogenbuchsee, ist Präsident; Josef Widmer, von Steinhof, Vizepräsident; Ernst Fankhauser, von Trub, Sekretär; Paul Zugg, von Wyssachen, Kassier; alle in Steinhof.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

13. Mai 1946. Textilwaren.

**Luisse Siegrist**, in Birsfelden, Handel mit Textilwaren (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1938, Seite 1366). Die Firmainhaberin Luisse Siegrist-Planinsek und ihr Ehemann Heinrich Siegrist haben durch Vertrag Gütertrennung vereinbart.

13. Mai 1946. Landesprodukte.

**Hans Weiss**, in Maisprach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Weiss-Ritter, von Buus, in Maisprach. Handel mit Landesprodukten. Schleichmattweg 102.

13. Mai 1946. Gasthaus.

**Hans Wenger-Bühlmann**, in Tecknau. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Wenger-Bühlmann, von Grindelwald, in Tecknau. Gasthaus Bahnhof. Bahnhofstrasse 44.

13. Mai 1946.

**Obstverwertung A.G. Liestal**, in Liestal (SHAB. Nr. 238 vom 10. Oktober 1941, Seite 2006). In der Generalversammlung vom 29. April 1946 ist das Aktienkapital von bisher Fr. 150 000 um Fr. 100 000 auf Fr. 250 000 erhöht worden durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche in bar voll liheriert sind. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

13. Mai 1946. Wein.

**W. Meyer & Co. vormalis G. Schneider**, in Reigoldswil, Weinhandlung (SHAB. Nr. 238 vom 10. Oktober 1940, Seite 1854). Aus der Kommanditgesellschaft ist der bisherige Kommanditär/Prokurist Hans Bohny-Thommen ausgeschieden; seine Kommandite sowie seine Prokura sind erloschen. Als neuer Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 30 000 ist der Gesellschaft beigetreten Jakob Meyer-Schneider, von Itingen, in Liestal. Die Kommandite wurde in bar entrichtet.

#### Aargau — Argovle — Argovia

13. Mai 1946.

**Weinbaugenossenschaft Schinznach-Dorf**, in Schinznach-Dorf (SHAB. Nr. 271 vom 17. November 1944, Seite 2543). Hans Schaffner-Meier, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident wurde gewählt der bisherige Beisitzer Otto Riniker, von und in Schinznach-Dorf. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Vizepräsident mit dem Aktuar kollektiv zu zweien; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

13. Mai 1946. Buchdruckerei usw.

**Aktiengesellschaft Effingerhof**, in Brugg, Buchdruckerei, Buchbinderei, Papeteriegeschäft, Sortiments- und Verlagsbuchhandlung (SHAB. Nr. 1 vom 4. Januar 1943, Seite 3). Jakob Riniker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Dr. Ernst Kistler, von und in Brugg. Er führt die Unterschrift nicht.

13. Mai 1946. Grobeisen, Kohlen, Holz usw.

**Emil Reine jun.**, in Baden, Handel mit Grobeisen, mit Kohlen und Holz für Industrie- und Hausbrandbedarf, ferner Handel mit Gasöl, Heizöl II und Industrie-Heizöl III usw. (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1946, Seite 1281). Die an Emil Reine senior erteilte Prokura ist erloschen.

13. Mai 1946. Tapezierer- und Sattlerfurnituren usw.

**Carl Vogt**, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist Carl Vogt, von Villigen, in Aarau. Handel mit Tapezierer- und Sattlerfurnituren und Polstermaterialien. Birkenweg 4.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Bellinzona

13 maggio 1946. Arte sul legno.

**Fischer Cristiano**, in Bellinzona. Titolare di questa ditta individuale è Cristiano Fischer, fu Valter, da Brienz (Bern), in Bellinzona. Arte sul legno. Via Gottardo (casa Danielli).

## Ufficio di Biasca

10 maggio 1946. Segheria, carpenteria, ecc.

**Scapozza Luigi**, in Lodrino. Titolare della ditta individuale è Luigi Scapozza, di Vittor Ugo, da Olivone, in Lodrino. Segheria, carpenteria e commercio legnami.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Lausanne

10 mai 1946. Epicerie, droguerie.

**Maurice Delisle**, à Lausanne, épicerie fine et droguerie, à l'enseigne «Epicerie du Léman» (FOSC. du 22 août 1941). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

10 mai 1946. Epicerie.

**J. Delisle**, à Lausanne. Le chef de la maison est John Delisle, époux séparé de biens de Lucie, née Petitmermet, de Froideville (Vaud), à Lausanne. Epicerie fine, à l'enseigne «Epicerie du Léman». Avenue du Léman 23.

10 mai 1946. Restaurant.

**F. Aeberhardt-Henry**, à Lausanne. Le chef de la maison est Fritz Aeberhardt, allié Henry, de Schüpfen (Berne), à Lausanne. Exploitation d'un café-restaurant, à l'enseigne «La Channe valaisanne». Rue de la Borde 1. (Inscription faite d'office en application de l'art. 57, al. 4, ORC.)

10 mai 1946. Epicerie, etc.

**A. Belfex**, à Lausanne, épicerie, primeurs, laiterie (FOSC. du 13 janvier 1944). Le genre de commerce est modifié en: épicerie et primeurs. Nouvelle adresse: Rue d'Etraz 6.

10 mai 1946.

**Modern-Cinéma S. A. Montriond-Lausanne**, à Lausanne (FOSC. du 27 mai 1944, page 1191). Adèle Parietti, administratrice, est démissionnaire et sa signature est radiée. La société reste engagée par la signature collective des administratrices inscrites Gabrielle Dubois, désignée comme présidente, et Marguerite Dubois. Bureaux transférés Chemin des Croix-Rouges 5 (chez Gabrielle Dubois).

10 mai 1946. Lustrerie, etc.

**Allne Piaget-Menthonnex**, à Lausanne, commerce de lustrerie, appareils électriques et abat-jour (FOSC. du 17 décembre 1936). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

10 mai 1946. Articles de photographie, etc.

**Victor Rich**, à Lausanne, commerce d'articles de photographie, projections, cinéma, etc. (FOSC. du 24 juillet 1936). Procuration individuelle est conférée à Anne Mercier, de Coppet, à Lausanne.

10 mai 1946.

**Société Immobilière Monty S. A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 6 mai 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la location, la gestion, la vente ou l'échange d'immeubles bâtis ou non bâtis sis à Lausanne et hors du territoire de cette commune et toutes autres opérations financières analogues. La société se propose notamment l'achat pour le prix de fr. 54 000 de l'immeuble situé lieu dit «Aux Chavannes», à Lausanne, d'une surface de 715 m<sup>2</sup>. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations ont lieu par avis personnel, adressé sous pli aux actionnaires s'ils sont tous connus et par insertion dans l'organe de publication de la société. Le conseil d'administration se compose d'un à trois membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Joseph Lombardi, d'Airolo, à Lausanne. Bureau: Chemin des Diablerets 3.

10 mai 1946.

**Société immobilière Sirène-Lausanne**, précédemment à Saint-Sulpice (Vaud), société anonyme (FOSC. du 18 juin 1945). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 avril 1946, la société a décidé de transférer son siège social à Lausanne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la vente et la gérance de tous immeubles et toutes opérations commerciales, financières, mobilières ou immobilières en rapport avec le but social. Les statuts originaux datent du 31 octobre 1944. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune. L'assemblée générale est convoquée par insertion dans l'organe de publicité de la société. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de 1 à 3 membres. Les administrateurs Marcel Fricker, Ferid Nafilyan et Maurice Guenin sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Louis Hafen, de Bâle et Scherzingen (Thurgovie), à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Placette du Grand Saint-Jean 1 (chez l'administrateur).

11 mai 1946. Immeubles.

**Villas Chandolin**, à Lausanne. Suivant actes authentiques et statuts des 27 avril et 10 mai 1946, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments et leur exploitation. La société pourra en outre s'intéresser à toutes affaires immobilières et commerciales se rapportant à son but principal. La société acquerra notamment pour le prix de fr. 150 000 une propriété sise sur le territoire de la commune de Lausanne, lieu dit en Chatagnéraz, d'une surface de 2882 m<sup>2</sup>. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par insertion dans l'organe de publication de la société. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur, avec signature individuelle, François Cerottini, de Crissier (Vaud), à Lausanne. Bureau: Avenue Jurigoz 7 (chez l'administrateur).

11 mai 1946.

**Hôtel-Pension des Etrangers**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 20 juin 1945, page 1424). Le capital social de fr. 60 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500, est entièrement libéré.

11 mai 1946.

**Trempe métallique A. Bietenharder**, à Lausanne (FOSC. du 15 décembre 1944, page 2759). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

11 mai 1946.

**Trempe métallique A. Bietenharder S. à r. l.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 7 mai 1946, il a été constitué sous cette raison sociale une société à responsabilité limitée qui a pour objet la continuation des affaires de la maison «Trempe métallique A. Bietenharder», à Lausanne, et pour but la trempe métallique, le brunissage, ainsi que toutes autres opérations techniques, industrielles, commerciales ou financières de nature à faciliter son développement. La société pourra également s'intéresser à toutes affaires similaires ou de même nature. Le capital social est de fr. 20 000. Les associés sont: Marcel Cloux, de L'Isle (Vaud), pour une part de fr. 10 000, et Alfred Bartré, d'Aubonne, pour une part de fr. 10 000, les deux à Lausanne. La société reprend d'Alfred Bietenharder, à Lausanne, les biens figurant à l'inventaire annexé à l'acte authentique de constitution de la société; ces biens sont repris pour le prix global de fr. 50 000 suivant convention de ce jour. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les deux associés Marcel Cloux et Alfred Bartré sont désignés comme gérants avec signature individuelle. Bureau: Avenue Tivoli 42 bis (dans les locaux de la société).

11 mai 1946.

**Fides Union Fiduciaire**, succursale à Lausanne (FOSC. du 30 janvier 1946, page 317), société anonyme avec siège principal à Zurich. Les fondateurs de pouvoir Emil Eggmann et Hans Koch, inscrits, sont nommés sous-directeurs avec signature collective; leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence. Procuration collective est conférée à Fritz Meier, de Winterthur, à Zurich, et Hermann Waiser, de Wolfhalden (Appenzell-Rh. ext.), à Küssnacht (Zurich). Les sous-directeurs et fondateurs de pouvoir susmentionnés signent pour le siège principal et chacune des succursales collectivement à deux entre eux ou avec une autre personne autorisée.

11 mai 1946. Reliure.

**Pierre Druey**, à Lausanne. Le chef de la maison est Pierre Druey, allié Hunziker, de Faoug (Vaud), à Lausanne. Atelier de reliure. Terreaux 27.

13 mai 1946.

**Imprimerie Henri Moulin, Société Anonyme en liquidation**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 17 novembre 1945, page 2848). La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

13 mai 1946. Produits d'entretien.

**Mme Barbay**, à Lausanne. Le chef de la maison est Hélène Barbay, divorcée Pittier, de Bex, à Lausanne. Fabrication et vente de produits d'entretien. Villa Pony, Chemin du Grillon.

13 mai 1946. Meubles, etc.

**Albert Held & Cie, Société Anonyme**, succursale à Lausanne, fabrique de meubles, menuiserie, etc. (FOSC. du 1<sup>er</sup> février 1932), avec siège principal à Montreux-Châtellard. Cette raison est radiée par suite de la suppression de la succursale.

13 mai 1946. Produits en caoutchouc et matières plastiques.

**L. Goldman**, à Lausanne. Le chef de la maison est Léon Goldman, de Pologne, à Lausanne. Commerce et représentation de produits en caoutchouc et matières plastiques. Avenue Ste-Luce 12.

13 mai 1946. Pharmacie.

**Yvonne Gentinetta**, à Lausanne, exploitation d'une pharmacie à l'enseigne «Pharmacie de Marterey» (FOSC. du 25 mars 1936). La raison est radiée pour cause de cessation de commerce.

13 mai 1946. Restaurant.

**Mme Nydegger**, à Lausanne, exploitation d'un café-restaurant, à l'enseigne «La Channe Valaisanne» (FOSC. du 1<sup>er</sup> novembre 1945, page 2688). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

13 mai 1946. Maraîchers.

**Dick et Wolleb**, à Pully. Georges-Willy Dick, allié Marti, de Grossaffoltern (Berne), et Henri-Albert Wolleb, allié Regamey, de Lupfig (Argovie), les deux domiciliés à Pully, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> mars 1946. Maraîchers. Chemin de la Damataire («La Damataires»).

13 mai 1946.

**Immobilier Victory A. S. A.**, à Lausanne (FOSC. du 12 juin 1945, page 1343). L'administrateur Jean Käsermann est démissionnaire; sa signature est radiée. Werner Hausheer, de et à Zurich, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Le bureau est transféré Avenue des Mousquines 23 (chez Jean Käsermann).

13 mai 1946. Matières premières, etc.

**Caravelle S. à r. l.**, à Lausanne, représentation et commerce de toutes matières premières, etc. (FOSC. du 15 avril 1946, page 1149). Les pouvoirs de l'associé-gérant Erwin Lützeltschab sont éteints et sa signature radiée. L'associé Jean Schmidt, de La Chaux-de-Fonds, à Lausanne, est nommé gérant avec signature individuelle.

## Bureau de Morges

11 mai 1946.

**Laiterie de Bussigny-St-Germain**, société coopérative à Bussigny sur Morges. Sous cette dénomination, il a été constitué une société coopérative ayant pour but de sauvegarder, par le moyen de l'entraide coopérative, les intérêts de ses membres en s'occupant de la mise en valeur du lait, des produits laitiers et agricoles, éventuellement en se chargeant de l'achat et de la vente de marchandises utiles à l'agriculture. Les statuts portent la date du 28 avril 1946. Le capital social est divisé en parts sociales de fr. 50. Les engagements de la société sont garantis en premier lieu par sa fortune. Si un découvert subsiste, les associés en sont personnellement et solidairement responsables proportionnellement au nombre de parts sociales qu'ils possèdent. L'assemblée générale est convoquée par convocation écrite personnelle. Les publications de la société autres que celles qui doivent être faites dans la Feuille officielle suisse du commerce, auront lieu dans la «Feuille des Avis officiels du Canton de Vaud». La société est administrée par un comité de 3 à 5 membres. Albert Neyret, de Bussigny sur Morges, est président; Frédéric Lüthi, de Langnau (Berne), est secrétaire; les deux à Bussigny sur Morges. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

## Bureau de Moudon

10 mai 1946.

**Fibres de Verre S. A. (Glasfasern A. G.)**, à Lucens, société anonyme (FOSC. du 8 septembre 1944, page 2003). L'assemblée générale a pris acte de la démission de l'administrateur sans signature Tony Perrin, lequel est radié. Ont été nommés administrateurs sans signature: Eugène Benoit-Gentil, de nationalité française, à Paris, et René Grandgeorge, de Genève, à Milan. Les bureaux sont transférés à l'usine de la société à Lucens.

## Bureau de Rolle

13 mai 1946. Epicerie, mercerie, etc.

**Ernest Wetzel**, à Gilly, épicerie, mercerie, quincaillerie, chaussures, etc. (FOSC. du 3 mars 1927, n° 52, page 379). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Vve Ernest Wetzel», à Gilly, ci-après inscrite.

13 mai 1946. Epicerie, mercerie, etc.

**Vve Ernest Wetzel**, à Gilly. Le chef de la maison est Lucie Wetzel, née Perret, veuve d'Ernest, de Gossens, à Gilly. Elle reprend l'actif et le passif de la raison «Ernest Wetzel», à Gilly, ci-dessus radiée. Exploitation d'un commerce d'épicerie, mercerie, quincaillerie, chaussures; au village.

## Bureau de Vevey

Rectification.

**Pompes funèbres Charles Burky S.A.**, à Vevey (FOSC. du 8 mai 1946, n° 106); teneur exacte de la raison.

3 mai 1946. Horlogerie, timbres-poste, etc.

**Grosjean Marcel**, à Clarens, Le Châtelard. Le chef de la maison est Marcel-Léo Grosjean, fils de Marcelin, de Plagne (Berne), à Clarens, commune du Châtelard. Commerce d'horlogerie-bijouterie; réparations, achat, vente, échange de montres anciennes, monnaies, médailles, timbres-poste pour collections, à l'enseigne «Horlogerie Clarenzia». Rue du Lac 48/Rue Byron 2.

9 mai 1946. Gypserie, peinture.

**Paul Chevalley**, à Montreux-Les Planches, entreprise de gypserie et peinture (FOSC. du 19 juin 1942, n° 139). Le titulaire est son épouse, Rosa-Louise-Susanne, née Strasser, ont, selon contrat du 13 avril 1946, adopté le régime de la séparation de biens.

10 mai 1946.

**Société de fromagerie et laiterie de Chailly**, à Chailly, commune de Châtelard, société coopérative (FOSC. du 2 juin 1939, n° 126). Dans son assemblée générale du 10 avril 1946, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

13 mai 1946.

**Sécurité Foncière Société Anonyme**, à Vevey (FOSC. du 17 novembre 1937, n° 269). Le conseil d'administration a été composé de Henri Pasche, président, jusqu'ici administrateur unique, et Paul-Hermann Schellenbaum, de et à Vevey, qui engagent dès maintenant la société par leur signature collective. Les bureaux sont transférés Rue du Simplon 14, Vevey (dans les locaux de la société).

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel  
Bureau de La Chauz-de-Fonds

10 mai 1946.

**S.A. Immeuble Parc 107**, à La Chauz-de-Fonds (FOSC. du 11 décembre 1943, n° 290). L'administrateur Charles-Louis Wilhelm ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. L'administrateur Marcel-Henri Godat (déjà inscrit) engagera dorénavant la société par sa signature individuelle. Les bureaux sont actuellement Rue du Parc 107<sup>bis</sup> (bureaux Montres Olor S.A.).

## Bureau de Neuchâtel

13 mai 1946. Clous forgés, etc.

**J. Brocco fils**, à Neuchâtel, manufacture de clous forgés et articles similaires (FOSC. du 25 janvier 1944, n° 20, page 196). Par jugement du 16 janvier 1946, le Tribunal du district de Boudry a déclaré le titulaire en faillite. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

## Genève — Genève — Ginevra

10 mai 1946. Fourrures et pelleteries.

**Fasola-Fourrures**, à Genève. Le chef de la maison est Bruno Fasola, de Balerna (Tessin), à Genève. Commerce de fourrures et pelleterie. Boulevard Georges-Favon 33.

10 mai 1946.

**Société Immobilière Mérimont E**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 mai 1938, page 1028). Horace Julliard, de Vernier, à Coppet (Vaud), a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Pierre Carteret a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Rue du Rhône 78 (régie Addor et Julliard).

10 mai 1946.

**O.R.T. - UNION, Institut Central pour la Formation d'Instructeurs d'Ecoles Professionnelles S.A.**, à Genève (FOSC. du 24 avril 1946, page 1217). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 mai 1946, la société a modifié ses statuts sur deux points non soumis à publication.

10 mai 1946.

**Société Immobilière Les Ombrages**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 août 1945, page 1864). La société a décidé sa dissolution en assemblée générale du 13 août 1945. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

11 mai 1946. Bijouterie et joaillerie.

**Georges Zavadil**, à Genève, fabrication de bijouterie et joaillerie (FOSC. du 11 février 1946, page 450). Le titulaire est actuellement domicilié à La Capite, commune de Collonge-Bellerive.

11 mai 1946. Travaux publics, grains et transports.

**Jean Pellarin**, à Genève, entreprise de travaux publics et transports et commerce de grains et de fourrages (FOSC. du 14 janvier 1942, page 105). Procuration individuelle est conférée à Alice-Germaine Pellarin, née Renold, de Troinex, à Genève.

11 mai 1946.

**Société Immobilière Acacias-Jura**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 juillet 1935, page 1818). Edmond-Lucien Desert, de Chêne-Bougeries, à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. L'administratrice Bernardine Ritossa a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Place du Molard 3 (étude de M<sup>e</sup> Edmond-Lucien Desert).

11 mai 1946.

**Société Immobilière rue de Fribourg n° 16**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 août 1936, page 1979). Edmond-Lucien Desert, de Chêne-Bougeries, à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. L'administrateur Alexandre Ritossa a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Place du Molard 3 (étude de M<sup>e</sup> Edmond-Lucien Desert).

11 mai 1946.

**La Défense Automobile et Sportive (D.A.S.)**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 janvier 1946, page 118). Michel Boubnoff, de et à Genève, a été nommé directeur, avec signature individuelle. Le directeur Hans Brutsch est radié; ses pouvoirs sont éteints.

11 mai 1946. Société immobilière.

**Société Anonyme Déléces-Voltaire lettre E**, à Genève, société immobilière (FOSC. du 12 juillet 1941, page 1288). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 mai 1946, la société a décidé d'adopter de nouveaux statuts. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société a pour but l'achat, l'exploitation, la vente d'immeubles, la conclusion de tous emprunts hypothécaires ou autres, l'acquisition, la cession de toutes créances, titres et valeurs hypothécaires ou autres et d'une façon générale toutes opérations se rattachant au but principal. Toutefois, la société ne pourra faire aucune opération qui serait soumise aux prescriptions de la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne. La société peut s'intéresser à d'autres sociétés ou entreprises. Il est rappelé qu'à sa constitution la société a acquis pour le prix de fr. 23 000 l'immeuble qu'elle possède en la commune de Genève, section Cité, parcelle 6558, feuille 61, Rues Cavour 16 et Henri-Frédéric Amiel 6, copropriété de la parcelle 6553 dépendance. Le conseil d'administration est composé de François Martin, président, de et à Genève; Charles-Edouard Bourcart, secrétaire, de Richterswil (Zurich) et de Bâle, et Albert Rüegg, de Bâle, à Birsfelden (Bâle-Campagne). En outre, Max Refer, de et à Bâle, a été nommé fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature collective du président du conseil d'administration avec un autre administrateur ou par la signature collective d'un membre du conseil d'administration avec le fondé de pouvoir. L'administrateur William Barraud a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Boulevard du Théâtre 9 (régie Chamay et Thévenoz).

11 mai 1946.

**Société Immobilière Vernets Qual A**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 janvier 1946, page 46). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 mai 1946, la société a décidé: 1° de convertir les 200 actions de fr. 250 chacune, formant le capital social, en 50 actions, de fr. 1000 chacune, au porteur, qui seront échangées à raison de 4 actions anciennes contre une action nouvelle; 2° d'adopter de nouveaux statuts. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société a pour but l'achat, l'exploitation, la vente d'immeubles, la conclusion de tous emprunts hypothécaires ou autres, l'acquisition, la cession de toutes créances, titres et valeurs hypothécaires ou autres et d'une façon générale toutes opérations se rattachant au but principal. Toutefois, la société ne pourra faire aucune opération qui serait soumise aux prescriptions de la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne. La société peut s'intéresser à d'autres sociétés ou entreprises. Il est rappelé qu'à sa constitution la société a acquis pour le prix de fr. 34 000 la parcelle 2120, feuille 86, de la commune de Genève, section Plainpalais, sise Quai des Vernets 3. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Il est entièrement libéré. Le conseil d'administration est composé de: François Martin, président, de et à Genève; Charles-Edouard Bourcart, secrétaire, de Richterswil (Zurich) et de Bâle, à Bâle, et Albert Rüegg, de Bâle, à Birsfelden (Bâle-Campagne). En outre, Max Refer, de et à Bâle, a été nommé fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature collective du président du conseil d'administration avec un autre administrateur ou par la signature collective d'un membre du conseil d'administration avec le fondé de pouvoir. L'administrateur Robert Achéri a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Boulevard du Théâtre 9 (régie Chamay et Thévenoz).

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

## Baugesellschaft Bühl, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

## Erste Veröffentlichung

Den Gläubigern der Baugesellschaft Bühl, Bahnhofstrasse 35, Zürich 1, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass sich die Gesellschaft mit Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 25. April 1946 aufgelöst hat und in Liquidation getreten ist; sie werden hiermit zur Anmeldung ihrer Ansprüche beim unterzeichneten Liquidator aufgefordert. (A.A. 113\*)

Dr. Hans Glarner,

Rechtsanwalt,

Bahnhofstrasse 35, Zürich 1.

OVA Schweizerische Genossenschaft für Eier-Import in Liq., Bern  
OVA Coopérative suisse pour l'importation des oeufs en liq<sup>on</sup>, Berne  
und kriegswirtschaftliches Syndikat

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR.

## Erste Veröffentlichung

Das oben erwähnte Syndikat ist mit Zustimmung der zuständigen Behörde durch Beschluss der Generalversammlung vom 27. Februar 1946 in Liquidation getreten.

Es ergeht demzufolge an sämtliche Gläubiger des Syndikats gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR. die Aufforderung, ihre Ansprüche gegenüber dem Syndikat bis spätestens 15. Juni 1946 anzumelden bei der Geschäftsstelle der «OVA» in Liq., Werdtweg 5 a in Bern. (A.A. 114\*)

O V A

Schweizerische Genossenschaft für Eier-Import in Liq.,  
für die Liquidatoren:

Loder Lächinger

**Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für das Malergewerbe der Stadt Zürich**

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Artikel 6 und 7; Vollzugsverordnung, Artikel 7)

- Der Malermeisterverband Zürich,
- die Vereinigung Zürcher Malermeister,
- der Schweizerische Bau- und Holzarbeiterverband,
- der Christliche Holz- und Bauarbeiterverband der Schweiz und
- der Schweizerische Verband evangelischer Arbeiter und Angestellter

sind an den Regierungsrat des Kantons Zürich gelangt mit dem Gesuch, die Artikel 1 bis 12 des Gesamtarbeitsvertrages vom 22. Februar 1946 für das Malergewerbe der Stadt Zürich und das Ferienreglement vom 29. April 1944/22. Februar 1946 allgemeinverbindlich zu erklären:

**A. Aus dem Gesamtarbeitsvertrag:**

Art. 1. Dieser Vertrag gilt für das Gebiet der Stadt Zürich.

Art. 2. Die Arbeitszeit beträgt wöchentlich

vom 1. April bis 30. September	maximal 47 1/2 Stunden,
vom 1. Oktober bis 31. März	minimal 39 Stunden.

An Sam tagen ist um 12 Uhr Arbeitsschluss.

Die Arbeitszeit ist genau einzuhalten. Das Umkleiden und die dazu erforderlichen Vorbereitungen haben vor Beginn bzw. nach Schluss der Arbeitszeit zu erfolgen. Fernbleiben von der Arbeitsstelle muss vorher dem Meister oder dessen Vertreter angezeigt werden.

Die Mittagspause beträgt vom 1. April bis 30. September 2 Stunden, vom 1. Oktober bis 31. März 1 1/2 Stunden.

Art. 3. Zahlungseinheit ist der Stundenlohn.

Der Stundenlohn für einen gelernten Maler setzt sich zusammen aus dem Mindestgrundlohn von Fr. 1.88 und den durch zentrale Verhandlungen festgelegten Teuerungszulagen. Diese Teuerungszulagen betragen ab 22. Februar 1946 67 Rp. pro Stunde. Während des ersten Jahres nach der Lehre beträgt der Mindestgrundlohn Fr. 1.78.

Invalide oder sonst Minderleistungsfähige werden nach Uebereinkommen der Vertragsparteien ihrer Leistungsfähigkeit entsprechend entlohnt.

Der Lohn wird alle 14 Tage an einem Donnerstag in verschlossenem Kuvert mit Firmenbezeichnung und detaillierter Abrechnung auf dem Arbeitsplatz ausbezahlt. Die Lohnlisten sind am Tage vor der Anzahlung abzuliefern.

Der Arbeiter ist berechtigt, nach Ablauf der ersten Zahltagswoche eine Abschlagszahlung bis zu 80% des verdienten Lohnes zu verlangen, sofern er spätestens einen Tag vorher dem Meister Anzeige macht. Bei Antritt oder Entlassung wird der Lohn spätestens an dem nach Einlieferung der Lohnlisten folgenden Tage ausbezahlt.

Art. 4. Es werden folgende Zuschläge bezahlt:

für Ueberstunden von 18 bis 22 Uhr	50%
für Nacharbeit, die über 22 Uhr hinaus dauert, von 20 bis 06 Uhr	100%
für Arbeit am Samstagnachmittag von 13 bis 20 Uhr	50%
für Arbeit an Sonn- und Feiertagen	100%

Nur vom Meister verlangte Ueberstunden werden als solche bezahlt.

Art. 5. Auf Arbeitsstellen im Gebiete der Stadt Zürich, welche mehr als 750 m Luftlinie von der nächsten Tram- oder Autobusstation und zugleich mehr als 1 km Luftlinie von der Werkstatt des Meisters entfernt liegen, wird eine tägliche Zulage von Fr. 2 vergütet.

Auf Arbeitsstellen ausserhalb der Stadtgrenze und einer Entfernung von 1 km Luftlinie von der Werkstatt des Meisters wird ausser den Fahrkosten eine tägliche Zulage von Fr. 2 vergütet.

Art. 6. Akkordarbeit kann nur mit Spezialisten vereinbart werden.

Art. 7. Alle Maler und Hilfsarbeiter haben Anspruch auf bezahlte Ferien. Diese sind auf Grund gegenseitiger Verständigung zu beziehen.

Der Ferienanspruch beträgt mindestens so viele Werktage, als die Ferienvergütung von 3% von den im Jahr ausbezahlten Löhnen einschliesslich den Teuerungszulagen sich in Tagelöhne anteiligen lässt.

Die Ferienvergütung ist von den Meistern in die Ferienkasse für das Malergewerbe der Stadt Zürich einzuzahlen.

Leitung und Kontrolle der Ferienkasse werden der örtlichen Berufskommission übertragen. Diese erlässt ein Reglement.

Die Verwaltung der Ferienkasse besorgen die Meisterverbände laut dem Reglement. Die Ferien müssen bezogen werden und es darf während deren Dauer keine Berufsarbeit verrichtet werden.

Art. 8. Das Arbeitsverhältnis kann gegenseitig täglich am Ende des nächsten Arbeitstages gelöst werden. Im überjährigen Dienstverhältnis beträgt die Kündigungsfrist 14 Tage. Die Kündigung kann nur an einem Samstag erfolgen.

Die erste Woche gilt als Probezeit, innerhalb welcher eine Kündigung nicht erforderlich ist.

Art. 9. Jeder Unfall ist dem Meister oder dessen Vertreter sofort anzuzeigen. Der Verletzte hat sich sofort in ärztliche Behandlung zu begeben.

Art. 10. Spachteln, Vertreiber und Staubhürsten hat der Meister zu liefern. Der Geselle ist für die ihm übergebenen Werkzeuge haftbar. Materialtransporte durch den Gesellen erfolgen während der Arbeitszeit.

In Neubauten und bei Fassadenarbeiten ist zur Aufbewahrung der Kleider womöglich ein verschlossener Raum zur Verfügung zu stellen.

Art. 11. Den Arbeitnehmern, die in einem Arbeitsverhältnis stehen, ist die Ausübung jeglicher Berufsarbeit für Drittpersonen untersagt. Verletzungen dieser Bestimmung berechtigen zur sofortigen Entlassung.

Art. 12. Die vertragschliessenden Parteien wählen eine örtliche Berufskommission aus je vier Vertretern der Arbeitgeber und Arbeitnehmer. Jede Partei bestimmt ihre Vertreter selbst.

Das Präsidium und das Aktariat werden jährlich abwechselungsweise von den Parteien geführt.

Die Berufskommission kommt nach Bedürfnis zusammen. Sie ist ferner auf Begehren einer Partei durch den Präsidenten einzuladen. Die Berufskommission hat für die Einhaltung und Durchführung dieses Vertrages zu sorgen. Sie hat allfällige aus dem Vertrag sich ergebende Streitigkeiten zu schlichten. Streitigkeiten, die von der Berufskommission nicht geschlichtet werden können, werden vom kantonalen Einigungsamt Zürich als Schiedsgericht entschieden.

Die Berufskommission stellt ein Verfahrensreglement auf.

**B. Aus dem Ferienreglement:**

die Bestimmungen, welche durch Regierungsratsbeschluss vom 9. November 1944 für das Jahr 1945 allgemeinverbindlich erklärt worden sind, mit der Aenderung, dass die Ferienvergütung statt 2% nun 3% beträgt laut Gesamtarbeitsvertrag vom 22. Februar 1946. Der Wortlaut der Bestimmungen aus dem Ferienreglement ist im Amtsblatt des Kantons Zürich, Textteil, vom 29. Dezember 1944, Seite 1121, und im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 8. Januar 1945, veröffentlicht worden.

Laut Gesuch hat die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages bis zum 31. Dezember 1946 zu gelten und sich zu erstrecken

- a) auf das Gebiet der Stadt Zürich,
- b) auf die gelernten und ungelerten Arbeiter mit Ausnahme der Lehrlinge und
- c) auf die Bau-, Möbel-, Wagen- und Schriftenmalerbetriebe mit Ausnahme der Maler, die in Anstalten, Hotels oder Betrieben der Industrie beschäftigt werden.

Das Gesuch kann auf der Volkswirtschaftsdirektion, Kaspar-Escher-Haus, Zürich, Zimmer Nr. 328, eingesehen werden.

Eventuelle Einsprachen von Personen, die ein Interesse glaubhaft machen, sind der Volkswirtschaftsdirektion des Kantons Zürich in schriftlicher Form und mit einer Begründung versehen bis zum 4. Juni 1946 einzureichen. (AA. 111)

Bern, den 9. Mai 1946.

Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich:  
Henggeler.

**Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Möbelfabrikanten- und Glaserbetriebe des Kantons Zürich**

(mit Ausnahme der Städte Zürich und Winterthur)

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Artikel 6 und 7; Vollzugsverordnung, Artikel 7)

- Der Verband schweizerischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten,
- der Schweizerische Bau- und Holzarbeiterverband,
- der Christliche Holz- und Bauarbeiterverband der Schweiz,
- der Schweizerische Verband evangelischer Arbeiter und Angestellter und
- der Landesverband freier Schweizer Arbeiter

sind an den Regierungsrat des Kantons Zürich gelangt mit dem Gesuch, die Artikel 1 bis 5, 7 und 9 des Gesamtarbeitsvertrages vom 1. April 1946 für das Schreiner- und Möbelfabrikanten- und Glaserbetriebe des Kantons Zürich mit Ausnahme der Städte Zürich und Winterthur allgemeinverbindlich zu erklären:

Art. 1. Der Vertrag gilt für alle Schreiner- und Glaserbetriebe und deren Arbeiter im Gebiete des Kantons Zürich, mit Ausnahme der Städte Zürich und Winterthur.

Art. 2. Die 48-Stunden-Woche gilt als normale Arbeitszeit für alle Betriebe, die es bisher bereits eingeführt haben und alle, die dem Fabrikgesetz unterstellt sind. Im übrigen gilt als maximale, wöchentliche Arbeitszeit in den Bezirken:

Affoltern, Andelfingen, Hinwil und Pfäffikon	51 Stunden
Bülach, Dielsdorf, Meilen, Horgen, Uster, Winterthur und Zürich	49 Stunden

Art. 3. Die Anpassung der Löhne an die Teuerung wird durch besondere Abkommen zwischen den schweizerischen Zentralverbänden gemäss Artikel 2 des Rahmenvertrages geregelt.

Ab 28. Februar 1946 beträgt der vereinbarte Teuerungsausgleich für alle gelernten und ungelerten, ledigen und verheirateten Arbeiter einheitlich 66 Rp. pro Stunde.

Art. 4. Der Durchschnittslohn für das Schreiner- und Glaserbetriebe beträgt pro Betrieb in den Bezirken:

Andelfingen	Fr. 1.35
Affoltern	Fr. 1.38
Hinwil und Pfäffikon	Fr. 1.45
Uster (ohne Uster)	Fr. 1.50
Meilen und Horgen (ohne die unten aufgeführten Ortschaften)	Fr. 1.45
Zürich und Winterthur (ohne die Städte Zürich und Winterthur)	Fr. 1.58

In den Gemeinden:

Adliswil, Langnau, Wädenswil, Richterswil, Stäfa, Männedorf, Uetikon, Meilen und Herrliberg	Fr. 1.52
Horgen und Uster	Fr. 1.57
Erlenbach, Kösnacht, Oberrieden, Thalwil, Rüschlikon, Kilchberg, Wallisellen und Dübendorf	Fr. 1.62

In den Bezirken Bülach und Dielsdorf, in den Gemeinden:

Bülach, Bachenbülach, Winkel, Rütli, Höri, Hochfelden, Kloten, Rümlang, Dietlikon, Regensdorf, Oberglatt und Bassersdorf	Fr. 1.50
Im ganzen übrigen Gebiet der Bezirke Bülach und Dielsdorf	Fr. 1.45

Bei der Berechnung des Durchschnittslohnes werden nur gelernte Berufsarbeiter sowie selbständige Maschinen- und Spezialarbeiter (Anschläger usw.) berücksichtigt.

Schwächliche und invalide Arbeiter sowie Hilfsarbeiter und Verwandte des Meisters fallen ausser Betracht.

Art. 5. Als Ueberzeit gilt die Verlängerung der ordentlichen täglichen Arbeitszeit, als Nacharbeit vom 1. Mal bis 15. September die Zeit von 20 Uhr bis 5 Uhr morgens, und im übrigen Teil des Jahres von 20 Uhr bis 6 Uhr morgens. Es sind hierfür folgende Zuschläge zu entrichten:

a) für Ueberstunden	25%
b) für Nacht- und Sonntagsarbeit	50%

Wo bisher höhere Löhne oder höhere Zulagen und bezahlte Ferien ausgerichtet wurden, dürfen diese nicht abgebaut werden.

Bankschreiner erhalten bei Arbeiten in Neu- und Umbauten einen Zuschlag von 10 Rp. pro Stunde.

Bei Arbeiten ausserhalb der Werkstatt soll der Arbeiter nicht schlechter gestellt werden, als wenn er in der Werkstatt arbeitet.

Art. 7. Jeder Arbeiter hat ab 1. Februar 1945 Anspruch auf bezahlte Ferien, und zwar beträgt die Ferienvergütung bis zum vollendeten sechsten Dienstjahr 2%, darüber hinaus 3% der ausbezahlten Bruttolohnsumme.

Art. 9. Jedem Arbeiter ist strengstens untersagt, in seiner Frei- und Ferienzeit Berufsarbeiten zu Erwerbszwecken auszuführen. Zuwiderhandelnde können unter Entzug der Ferien nach einmaliger Verwarnung sofort ohne Kündigung und weitere Entschädigung entlassen werden.

Ferner ersuchen die Parteien, nachstehende Kontrollvorschriften allgemeinverbindlich zu erklären:

«Die von den beteiligten Arbeitgeber- und Arbeitnehmerverbänden eingesetzte paritätische Berufskommission für das Schreiner- und Möbelfabrikanten- und Glaserbetriebe des Kantons Zürich kann Kontrollen über die Einhaltung dieser allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen durchführen. Bei festgestellter Nichteinhaltung der Löhne, Teuerungszulagen, Ueberzeit-zuschläge und Ferien hat der Meister den Arbeitern diese sofort in vollem Umfang nach-zuzahlen bzw. nachzugewähren. Ueberdies hat er sofort 25% der geschuldeten Nach-zahlungen in die Kasse der paritätischen Berufskommission einzuzahlen. Diese ein-gehenden Beträge sind zur Deckung der Kosten der Allgemeinverbindlicherklärung sowie für die Kontrollen über die Einhaltung derselben zu verwenden. Anspruchsberechtigt auf den vorerwähnten Betrag von 25% sind die vertragschliessenden Verbände als Solidargläubiger, wobei die paritätische Berufskommission als zum Inkasso bevollmächtigt bezeichnet wird.»

Laut Gesuch hat die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages bis zum 31. Dezember 1946 zu gelten und sich zu erstrecken

- a) auf das Gebiet des Kantons Zürich mit Ausnahme der Städte Zürich und Winterthur,
- b) auf die gelernten und ungelerten Arbeiter mit Ausnahme der Lehrlinge und
- c) auf die Schreiner- und Glaserbetriebe auf die gemischten Betriebe, die Schreinerarbeiten direkt oder indirekt auf dem Markt anbieten, mit Ausnahme der Betriebe, die dem Schweizerischen Engros-Möbelfabrikantenverband angeschlossen sind. Ausgenommen sind ferner die Glaser und Schreiner, die in Anstalten, Hotels oder Betrieben der Industrie ausserhalb des Holzgewerbes beschäftigt werden.

Das Gesuch kann auf der Volkswirtschaftsdirektion, Kaspar-Escher-Haus, Zürich, Zimmer Nr. 328, eingesehen werden.

Eventuelle Einsprachen von Personen, die ein Interesse glaubhaft machen, sind der Volkswirtschaftsdirektion des Kantons Zürich in schriftlicher Form und mit einer Begründung versehen bis zum 31. Mai 1946 einzureichen.

Zürich, den 10. Mai 1946.

Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich:  
Henggeler.

Eigentössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 115127. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1945, 18 Uhr.  
Pasolds Limited, Station Road, Langley, Bucks (Grossbritannien).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Bekleidungsstücke, Unterkleider, Ueberkleider, Damenkleider, Kinderkleider, Pullover, Anzüge, Nachthemden und Pyjamas, Hausröcke und Mäntel, Schwimm-, Bade- und Strandanzüge, Kopfbekleidung, Handschuhe, Halsbinden, Shawls, Kinderwagendecken, Bettdecken, Decken, Schlafsäcke; ausgenommen Strümpfe und Schuhe.



### LADYBIRD

(Marienkäfer - Bête à bon Dieu)

Nr. 115128. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1946, 21 Uhr.  
Veterinaria AG., Eibenstrasse 9, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und medizinische Produkte und Präparate, Drogen, Sera, Impfstoffe, Bakterienpräparate, Bekämpfungsmittel für Schädlinge bei Menschen, Tieren und Pflanzen.

## Vetoestrol

Nr. 115129. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1946, 21 Uhr.  
Veterinaria AG., Eibenstrasse 9, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und medizinische Produkte und Präparate, Drogen, Sera, Impfstoffe, Bakterienpräparate, Bekämpfungsmittel für Schädlinge bei Menschen, Tieren und Pflanzen.

## Synoestrol

Nr. 115130. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1946, 5 Uhr.  
Talon AG., Schlossmühlestrasse 11, Frauenfeld (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

In der Schweiz patentierte Einlegesohle für Schuhe.



Nr. 115131. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1946, 5 Uhr.  
Talon AG., Schlossmühlestrasse 11, Frauenfeld (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

In der Schweiz patentierte Einlegesohle für Schuhe.



Nr. 115132. Date de dépôt: 18 février 1946, 18 $\frac{1}{4}$  h.  
Galvanover SA., Buttet (Neuchâtel, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Articles d'horlogerie, en particulier des verres de montres.



La marque est exécutée en bleu.

Nr. 115133. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1946, 18 $\frac{1}{4}$  Uhr.  
G. Kappeler, Aktiengesellschaft, Oftringen (Aargau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile, insbesondere Uhren gläser.



VUS.

Die Marke wird in Blau ausgeführt.

Nr. 115134. Hinterlegungsdatum: 8. März 1946, 19 Uhr.  
Brannock Fitting Device Limited, Old Bond Street 17/18, London W 1  
(Grossbritannien). — Handelsmarke.

Fussmessapparate.

## BRANNOCK

Nr. 115135. Hinterlegungsdatum: 8. März 1946, 19 Uhr.  
Brannock Fitting Device Limited, Old Bond Street 17/18, London W 1  
(Grossbritannien). — Handelsmarke.

Fussmessapparate.



## BRANNOCK

Nr. 115136. Date de dépôt: 11 mars 1946, 16 h.  
Roger Thorimbert et Cie, Rue de Lyon 6, Genève (Suisse).  
Marque de commerce.

Produit pour le maintien de toute coiffure.



Nr. 115137. Hinterlegungsdatum: 13. März 1946, 16 Uhr.  
Mubag, Mühlen- & Bäckerei-Produkte AG., Neuveville (Bern, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Fruchtkonzentrate, Kunsthonig, Nahrungsmittel.

## MEALLINA

Nr. 115138. Hinterlegungsdatum: 14. März 1946, 18 Uhr.  
TAVO GmbH., Gönhardweg 4, Aarau (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

## TAVO

Nr. 115139. Hinterlegungsdatum: 23. März 1946, 15 Uhr.  
Hermann Abele, Rietterstrasse 12, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Bündelpresse zum Verpacken von Druckerei-Erzeugnissen.

## Turica

Nr. 115140. Hinterlegungsdatum: 29. März 1946, 10 Uhr.  
Frau Ruth Scherbarth-Weber, Seilerstrasse 27, Bern (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Backhilfsstoffe, Reinigungsmittel und kosmetische Erzeugnisse.

*Hyvo*

N° 115141. Date de dépôt: 27 mars 1946, 22 h.  
Erwin Girard SA., Rue du Midi 7, Moutier (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Pendules, pendulettes, horloges, réveils.

*gimo*

N° 115142. Date de dépôt: 2 avril 1946, 9 h.  
Henri Girod, successeur de Allmann et Girod, Court (Jura bernois,  
Suisse). — Marque de fabrique.

Horloges, pendules, pendulettes, bracelets, bracelets-montres.

**GIROD**

N° 115143. Date de dépôt: 4 avril 1946, 18 h.  
Montres Germain SA., Rue Léopold-Robert 66, La Chaux-de-Fonds  
(Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Cadrans.

**ILLUSION**

Nr. 115144. Hinterlegungsdatum: 3. April 1946, 17 Uhr.  
Fritz Graf, Hardstrasse 90, Zürich 4 (Schweiz). — Fabrikmarke.

Spezialzwieback mit verschiedenen Zusätzen.

**Gsundback**

N° 115145. Date de dépôt: 6 avril 1946, 5 h.  
Bureau Complet SA., Rue Pépinet 3, Lausanne (Suisse).  
Marque de commerce.

Toutes fournitures et machines de bureau.

**Plafor**

Nr. 115146. Hinterlegungsdatum: 5. April 1946, 18 1/2 Uhr.  
Mecanis AG., Falknerstrasse 2, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Präzisionswerkzeuge, insbesondere elektrische Metallbeschrifter, sowie  
Pantographenmaschinen.

**ELECTROGRAPH**

N° 115147. Date de dépôt: 6 avril 1946, 13 1/4 h.  
Radio Corporation of America, Rockefeller Plaza 30, New-York (E.-U.  
d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce.

Machines électriques à laver le linge et appareils à repasser électriques, leurs  
parties, leurs pièces de fixation et leurs accessoires, tels que cuves, esso-  
reuses, sècheuses, assemblages à élément de chauffage, rouleaux pour  
calandres et cabinets; réfrigérateurs, leurs parties, et leurs accessoires — à  
savoir, unités de réfrigération et unités pour le réglage de la température;

aspirateurs électriques de poussière, émetteurs bélinographes, récepteurs  
bélinographes, compas radiophoniques, émetteurs de télévision, récepteurs  
de télévision, téléphones sans fil pour conversations bilatérales, radiogonio-  
mètres, pièces détachées, pièces de rechange et accessoires pour tous ces  
appareils.



N° 115148. Date de dépôt: 8 avril 1946, 8 h.  
Kleiner et Co. Compagnie des Montres Emka, Rue Léopold-Robert 42,  
La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers et fournitures d'horlogerie.

**INARNA**

Nr. 115149. Hinterlegungsdatum: 10. April 1946, 19 1/4 Uhr.  
F. J. Obrist Söhne Aktiengesellschaft, Reussinsel, Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der  
Marke Nr. 61622 von F. J. Obrist Söhne, Littau. Die Schutzfrist aus  
der Erneuerung läuft vom 10. April 1946 an.

Glasmöbel.



Nr. 115150. Hinterlegungsdatum: 10. April 1946, 19 1/4 Uhr.  
F. J. Obrist Söhne Aktiengesellschaft, Reussinsel, Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der  
Marke Nr. 61623 von F. J. Obrist Söhne, Littau. Die Schutzfrist aus  
der Erneuerung läuft vom 10. April 1946 an.

Glasmöbel mit elastischen Fugen.

**»Gletscher«**

N° 115151. Date de dépôt: 17 avril 1946, 5 h.  
Baumgartner & Cie SA., Rue Neuve 3, Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque n° 61880. Le  
délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 avril  
1946.

Papier pour machine à écrire.

**RENENS TYPEWRITER**

*RCL*

Nr. 115152. Hinterlegungsdatum: 20. April 1946, 18 Uhr.  
Aktiengesellschaft Ramie Wohlen, Bahnhofstrasse, Wohlen (Aargau,  
Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter  
Warenangabe der Marke Nr. 61487. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 20. April 1946 an.

Ramiebänder und künstliches Stroh.

**RASETA**

N° 115153. Date de dépôt: 23 avril 1946, 18 h.  
Léon Berdat, Courtételle (Suisse). — Marque de fabriqué.

Boîtes de montres en métal et en acier, ainsi qu'en plaqué or par procédé galvanique.



N° 115154. Date de dépôt: 26 avril 1946, 18 1/2 h.  
Acier Firth Société Anonyme de Vente Zurich, Höschgasse 51, Zurich (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque n° 60651. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 décembre 1946.

Acier en général, en particulier aciers inoxydables.

**FIRTH  
STAINLESS**

N° 115155. Date de dépôt: 26 avril 1946, 18 h.  
Schwab Frères et Cie SA., Rue Numa-Droz 134/138, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension des produits de la marque n° 61422. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 avril 1946.

Montres et parties de montres, réveils, étuis, bracelets, chaînes de montres, bijouterie et tous objets servant à indiquer l'heure.

**ANKRA**

N° 115156. Date de dépôt: 20 juillet 1944, 7 1/4 h.  
Mahmoud Zomorrodan, Timtché Sadre Aazam, Teheran (Iran).  
Marque de commerce.

Montres de toutes espèces.

**NOUR**

N° 115157. Date de dépôt: 20 juillet 1944, 7 1/4 h.  
Mahmoud Zomorrodan, Timtché Sadre Aazam, Teheran (Iran).  
Marque de commerce.

Montres de toutes espèces.

**ZAMAN**

N° 115158. Date de dépôt: 22 octobre 1945, 18 h.  
Kerco Jewellery Limited, Mc. Gill Street 485, Montreal (Quebec, Canada).  
Marque de fabrique et de commerce.

Bijouterie et nouveautés en bijouterie en or, argent et métal, et consistant en bagues, pendants d'oreilles, boucles d'oreilles, bracelets, réticules, chaînes, montres, boîtes de montres, canifs, étuis à cigarettes, broches, croix, épingles de cravates, articles de parure, épingles pour faux-cols, bagues de diamant, châtelines, bracelets de montres, jeux de bracelets, clips, rosaires, briquets, pince-cravates, jeux de boucles, anneaux et pendules.

**KERCO**

Nr. 115159. Hinterlegungsdatum: 16. November 1945, 17 1/2 Uhr.  
Aktiengesellschaft R. & E. Huber, Schmelzerische Kabel-, Draht- und Gummiwerke, Im Unterdorf, Pfäffikon (Zürich, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 107213. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. November 1945 an.

Erzeugnisse aus Rohgummi- und Kunstgummimischungen, thermoplastischen und anderen Kunststoffen für technische Zwecke, für Fahrzeuge, für die Bekleidungs-, Spielwaren- und Uhrenindustrie sowie für den Haushalt, insbesondere Reifen für Fahrzeuge, Keilriemen, Schwingungsdämpfer, Schuhbesohlungsmaterial, Bänder, Platten.

**PALLAS**

Nr. 115160. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1946, 18 Uhr.  
Tabak- & Cigarrenfabrik Aktiengesellschaft A. Elchenberger-Baur, Beinwil am See (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakfabrikate.

**Am-Holl**

Nr. 115161. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1946, 5 Uhr.  
Tabak- & Cigarrenfabrik Aktiengesellschaft A. Elchenberger-Baur, Beinwil am See (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakfabrikate.

**WELCOME**

Nr. 115162. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1946, 5 Uhr.  
Tabak- & Cigarrenfabrik Aktiengesellschaft A. Elchenberger-Baur, Beinwil am See (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakfabrikate aller Art.

**WELLBORN**

Nr. 115163. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1946, 12 Uhr.  
Marie-Rose, Fabrikation von Modeartikeln AG. Luzern, Murbacherstrasse 3, Luzern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Modeartikel in Damenkonfektion und Strickwaren.



Nr. 115164. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1946, 18 Uhr.  
von Dänken, Neue Apotheke Burgdorf, Metzgergasse 6, Burgdorf (Schweiz). — Fabrikmarke.

Pharmazeutische Spezialität (Mineralsalz).

**Biosmon**

Nr. 115165. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1946, 19 Uhr.  
Dictograph Products Company, Inc., Fifth Avenue 580, New York (Ver. St. v. Amerika). — Fabrikmarke.

Telephonische Apparate, um Tauben das Hören zu ermöglichen.

**ACOUSTICON**

Nr. 115166. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1946, 18 Uhr.  
Rheinintalsche Schuhfabrik AG., Grabs (St. Gallen, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhe aller Art.



Nr. 115167. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1946, 18 Uhr.  
Rheinintalsche Schuhfabrik AG., Grabs (St. Gallen, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhe aller Art.

**Charlotte**

Nr. 115168. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1946, 18 Uhr.  
Rheinintalsche Schuhfabrik AG., Grabs (St. Gallen, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhe aller Art.

**Ladybird**

Nr. 115169. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1946, 18 Uhr.  
Rheinintalsche Schuhfabrik AG., Grabs (St. Gallen, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhe aller Art.

**ROYAL**

Nr. 115170. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1946, 18 Uhr.  
Rheintalische Schuhfabrik A.G., Grabs (St.Gallen, Schweiz),  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhe aller Art.

# Sayet

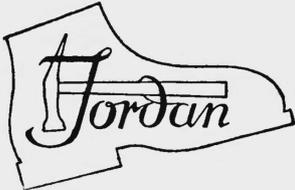
Nr. 115171. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1946, 18 Uhr.  
Rheintalische Schuhfabrik A.G., Grabs (St.Gallen, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhe aller Art.

# Sweetheart

Nr. 115172. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1946, 17 Uhr.  
Karl Jordan Schuhfabrik Brittnau Aktiengesellschaft, Brittnau (Aargau,  
Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhe.



Nr. 115173. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1946, 17 Uhr.  
Karl Jordan Schuhfabrik Brittnau Aktiengesellschaft, Brittnau (Aargau,  
Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhe.



Nr. 115174. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1946, 17 Uhr.  
Karl Jordan Schuhfabrik Brittnau Aktiengesellschaft, Brittnau (Aargau,  
Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Hygienische Schuhe.



Nr. 115175. Date de dépôt: 22 février 1946, 5 h.  
Alimentation SA., Place St-François 2, Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits alimentaires.



Nr. 115176. Hinterlegungsdatum: 4. März 1946, 12 Uhr.  
Zingg & Co., Dorngrasse 12, Bern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Waren-  
angabe der Marke Nr. 60393. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft  
vom 12. November 1945 an.

Milchprodukte.



Nr. 115177. Date de dépôt: 16 mars 1946, 12 h.  
René Heid, Grand'Rue 75, Roile (Suisse).  
Marque de fabrique.

Apéritifs, liqueurs fines.

# Baléro

Nr. 115178. Date de dépôt: 28 mars 1946, 17 h.  
Matter et Cie Société anonyme, Rue Langallerie 1<sup>bis</sup>, Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Briquets, rasoirs, lames de rasoirs.

# RADAR

Nr. 115179. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> avril 1946, 15 h.  
Inter-Hamoi SA., Friedheimweg 18, Berne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits de parfumerie, d'hygiène et de beauté, préparations cosmétiques,  
huiles essentielles; préparations pharmaceutiques et chimico-pharma-  
ceutiques.

# DEPILAN

Nr. 115180. Hinterlegungsdatum: 10. April 1946, 12 Uhr.  
Samuel Krausz, Körnerstrasse 11, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Damenkleider, Jupes und Blusen in Seide, Kunstseide, Zellwolle, Wolle  
und Halbwolle.



Nr. 115181. Date de dépôt: 17 avril 1946, 18 h.  
Manufacture des Montres Rolex, Aegler Société Anonyme (Manufactur  
der Rolex Uhren, Aegler Aktiengesellschaft) (Manufacture of Rolex  
Watches, Aegler Limited), Höhweg 82, Bienne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.



Nr. 115182. Hinterlegungsdatum: 30. April 1946, 14 Uhr.  
Hans Viktor Guatelli, Goldschmied, Zieglerstrasse 35, Bern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Juwelen, Gold- und Silberbijouterie, Bijouteriezeichnungen.



### Uebertragungen — Transmissions

Nr. 89748. — Probst & Cie., « Revida »-Uhren, Oberdorf (Basel-Land,  
Schweiz). — Uebertragung an Fabrique d'Horlogerie « Liga » Société  
Anonyme, Industriestrasse 5, Solothurn (Schweiz). — Eingetragen am  
7. Mai 1946.

Nos 100799, 100800, 100801, 106440. — Firmenich & Co., successeurs de la  
Société anonyme M. Nef & Cie, Genève (Suisse). — Transmission à  
Myrurgia SA., Mallorca 351, Barcelone (Espagne). — Enregistré le  
3 mai 1946.

Nr. 107814. — A. Prétat, Montfaucon (Suisse). — Transmission à Arthur  
Prétat & fils, S. à r. l., Quai de l'Allaine 4, Porrentruy (Suisse). — En-  
registré le 8 mai 1946.

### Lösung — Radiation

Nr. 114731. — AG. vormalis Dr. Hans Herzog, Chemische Fabrik, Meilen,  
Meilen (Schweiz). — Gelöscht am 8. Mai 1946 auf Verlangen der Hinter-  
legerin.

### Lösungen wegen Nicht-Erneuerung

Radiations pour cause de non-renouvellement

Im Oktober 1925 eingetragene und am 8. Mai 1946 gelöschte Marken

Marques enregistrées en octobre 1925 et radiées le 8 mai 1946

60009	60080	60108	60142	60157	60179	60203	60251	60293
60010	60083	60114	60143	60158	60180	60204	60254	60324
60011	60084	60116	60144	60159	60181	60205	60260	60358
60021	60087	60118	60145	60161	60183	60207	60261	60359
60051	60094	60124	60147	60165	60192	60208	60263	60360
60056	60095	60130	60148	60167	60193	60211	60265	60361
60062	60096	60131	60149	60168	60194	60212	60267	60362
60063	60097	60132	60150	60169	60195	60213	60269	60363
60065	60099	60133	60151	60170	60196	60216	60286	60364
60067	60103	60137	60153	60171	60197	60219	60287	60157
60069	60104	60138	60154	60172	60198	60225	60289	60199
60070	60106	60140	60155	60177	60201	60236	60291	
60079	60107	60141	60156	60178	60202	60237	60292	

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Verfügung Nr. 638 A/46 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Höchstpreise für Weichkäse und halbharte Schnittkäse

(Vom 14. Mai 1946)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf die Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit der Sektion für Milch und Milchprodukte des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes, in Ersetzung ihrer Verfügungen Nr. 638 A/43, vom 14. September 1943, und Nr. 704 A/43, vom 29. September 1943, verfügt:

#### A. Geltungsbereich

1. Unter diese Verfügung fallen nachstehende Käsesorten der Inlandproduktion:

Arenenberger	Roquefort	Beaumont
Brie	Münster	Bellelay
Brie-Frais	Strela	Belle Suisse
Camembert	Thunerstern	Rothkäse
Gervais	Tommes	Kugelhäse nach Holländerart
Petit-Suisse	Yoghurtkäse	Gorgonzola
Limburger	Vacherin du Mont d'Or	
Romadour	Reblochon	

2. Die Preise der in Ziffer 1 nicht aufgeführten Sorten richten sich nach den bisherigen Bestimmungen bzw. nach den für sie erlassenen besonderen Verfügungen. Soweit solche nicht bestehen, dürfen Aufschläge bzw. Festsetzungen von Verkaufspreisen neuer Sorten nur mit spezieller Bewilligung der Eidgenössischen Preiskontrollstelle vorgenommen werden.

3. Die Höchstpreise für Tilsiter richten sich nach Verfügung Nr. 661 A/46, vom 29. April 1946.

#### B. Maximal zulässige Preisaufschläge

1. auf den bis anhin zulässigen Höchstpreisen. Die bisher gültigen Höchstpreise für die unter Litera A, Absatz 1, hievor bezeichneten Käsesorten dürfen ab 15. Mai 1946 maximal wie folgt erhöht werden:

beim Verkauf des Fabrikanten an Grossisten um 10 Rp. je Kilo,  
beim Verkauf des Grossisten an Detaillisten um 10 Rp. je Kilo,  
beim Verkauf des Detaillisten an Konsumenten um 16 Rp. je Kilo,  
die kleinen Weichkäse-Packungen von 75 g pro Stück um 1 Rp.  
die kleinen Weichkäse-Packungen von 150 g pro Stück um 2 Rp.  
die kleinen Weichkäse-Packungen von 225 bis 300 g pro Stück um 3 Rp.  
die kleinen Weichkäse-Packungen von 500 g pro Stück um 5 Rp.  
der 300-g-Portionenkäse, eingeteilt und verpackt in 75-g-Portionen, um 4 Rp.

2. auf den Ende August 1939 praktizierten Preisen. Ab 15. Mai 1946 betragen die zulässigen Gesamterhöhungen seit Ende August 1939:

auf den Preisen des Fabrikanten an Grossisten Fr. 1.26 je Kilo,  
auf den Preisen des Grossisten an Detaillisten Fr. 1.35 je Kilo,  
auf den Preisen des Detaillisten an Konsumenten Fr. 1.45 je Kilo,

#### C. Allgemeine Bestimmungen

1. Die Milchverbände, Fabrikanten, Grosshändler und ihre Organisationen usw. sind verpflichtet, je 2 Exemplare ihrer neuen Preislisten und entsprechenden Zirkularschreiben im Zeitpunkt des Erscheinens der Eidgenössischen Preiskontrollstelle in Montreux-Terriet zuzustellen.

2. Vorbehalten bleiben die Bestimmungen der Verfügung Nr. 747 A/45 betreffend Verbot übersetzter Gewinne und Preissenkungspflicht, vom 21. März 1945; danach ist es untersagt, im Inland Preise zu fördern oder anzunehmen, die, unter Berücksichtigung der branchenüblichen Selbstkosten, einen mit der allgemeinen Wirtschaftslage unvereinbaren Gewinn verschaffen würden. Insbesondere dürfen genehmigte Höchstpreise und Entgelte nur solange angewendet bzw. gefordert werden, als die ihrer Festsetzung zugrunde gelegten Kosten entstehen. Bei eintretenden Kostensenkungen haben unaufgefordert entsprechende Preisermässigungen zu erfolgen.

3. Widerhandlungen gegen diese Verfügung oder die auf Grund derselben erlassenen Einzelverfügungen und Weisungen werden nach den Strafbestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft.

#### D. Inkrafttreten

1. Diese Verfügung tritt am 15. Mai 1946 in Kraft. Gleichzeitig werden die Verfügungen Nr. 638 A/43, vom 14. September 1943, und Nr. 704 A/43, vom 29. September 1943, aufgehoben.

2. Die vor dem Inkrafttreten der vorliegenden Verfügung eingetretenen Tatbestände werden auch fernerhin nach den bisherigen Bestimmungen beurteilt.

### Prescriptions n° 638 A/46 de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix maximums des fromages à pâte molle et mi-molle

(Du 14 mai 1946)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, d'entente avec la Section du lait et des produits laitiers de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, pour remplacer ses prescriptions n° 638 A/43, du 14 septembre 1943, et n° 704 A/43, du 29 septembre 1943, prescrit:

#### A. Champ d'application

1° Les présentes prescriptions concernent les sortes de fromages indigènes suivantes:

Arenenberger	Roquefort	Beaumont
Brie	Münster	Bellelay
Brie-frais	Strela	Belle Suisse
Camembert	Thunerstern	Fromage Roth
Gervais	Tommes	Fromages ronds, genre hollandais
Petit-Suisse	Fromage Yoghourt	Gorgonzola
Limburger	Vacherin du Mont d'Or	
Romadour	Reblochon	

2° Les prix des sortes qui ne sont pas mentionnées sous chiffre 1 doivent être déterminés selon les dispositions en vigueur jusqu'ici, ou selon

les prescriptions spéciales. En tant qu'il n'existe pas de prescriptions, des augmentations de prix ne peuvent être appliquées qu'avec une autorisation spéciale de l'Office fédéral du contrôle des prix, qui fixe également les prix de vente des nouvelles sortes.

3° Les prix maximums du Tilsit sont fixés par les prescriptions n° 661 A/46, du 29 avril 1946.

#### B. Suppléments maximums autorisés

1° sur les prix maximums valables jusqu'ici. A partir du 15 mai 1946, les prix maximums des sortes de fromage mentionnées sous lettre A, alinéa 1, peuvent être augmentés des taux maximums suivants:

pour la vente des fabricants aux grossistes de 10 ct. par kg,  
pour la vente des grossistes aux détaillants de 10 ct. par kg,  
pour la vente des détaillants aux consommateurs de 16 ct. par kg,  
pour les petits emballages de 75 g de 1 ct. par pièce,  
pour les petits emballages de 150 g de 2 ct. par pièce,  
pour les petits emballages de 225 à 300 g de 3 ct. par pièce,  
pour les petits emballages de 500 g de 5 ct. par pièce,  
pour les emballages de 300 g, contenant des portions emballées de 75 g, de 4 ct.

2° sur les prix pratiqués à fin août 1939. Dès le 15 mai 1945, les hausses totales admises depuis fin août 1939 sont les suivantes:

pour la livraison des fabricants aux grossistes fr. 1.26 par kg,  
pour la livraison des grossistes aux détaillants fr. 1.35 par kg,  
pour la livraison des détaillants aux consommateurs fr. 1.45 par kg.

#### C. Dispositions générales

1° Les fédérations laitières, les fabricants, les grossistes et leurs organisations sont tenus d'adresser à l'Office fédéral du contrôle des prix à Montreux-Terriet, dès leur parution, 2 exemplaires de leurs nouvelles listes de prix et des circulaires y relatives.

2° Demeurent réservées les dispositions des prescriptions n° 747 A/45, du 21 mars 1945, concernant l'interdiction de bénéfices illicites et l'obligation d'abaisser les prix, selon lesquelles il est interdit d'exiger ou d'accepter, pour aucune prestation, une contreprestation qui procurerait, compte tenu du prix de revient usuel dans la branche un bénéfice incompatible avec la situation économique générale. En particulier, les prix maximums autorisés ne peuvent être pratiqués que si les frais ayant servi de base à leur fixation existent réellement et subsistent. Si ces frais viennent à baisser, une réduction de prix correspondante devra être opérée spontanément.

3° Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral, du 17 octobre 1944, concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre.

#### D. Entrée en vigueur

1° Ces prescriptions entrent en vigueur le 15 mai 1946. Simultanément, les prescriptions n° 638 A/43, du 14 septembre 1943, et n° 704 A/43, du 29 septembre 1943, sont rapportées.

2° Les faits intervenus avant la publication des présentes prescriptions seront jugés d'après les dispositions précédemment en vigueur.

### Prescrizione N. 638 A/46 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i prezzi massimi del formaggio di pasta molle e del formaggio da taglio semimolle

(Del 14 maggio 1946)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, d'intesa con la Sezione del latte e dei latticini dell'Ufficio di guerra per i viveri, in sostituzione delle sue prescrizioni N. 638 A/43, del 14 settembre 1943, e N. 704 A/43, del 29 settembre 1943, prescrive:

#### A. Campo d'applicazione:

1. La presente prescrizione concerne le seguenti sorte di formaggio di produzione svizzera:

Arenenberger	Roquefort	Beaumont
Brie	Münster	Bellelay
Brie-Frais	Strela	Belle Suisse
Camembert	Thunerstern	Roth
Gervais	Tommes	Tiplo olandese (formato globo)
Petit-Suisse	Formaggio-Yoghurt	Gorgonzola
Limburger	Vacherin del Mont d'Or	
Romadour	Reblochon	

2. I prezzi delle sorte non menzionate a cifra 1 sono retti dalle disposizioni vigenti finora o dalle prescrizioni speciali. In quanto non esistono prescrizioni, delle maggiorazioni di prezzo non possono essere applicate che verso autorizzazione speciale dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi, che fissa anche i prezzi di vendita delle nuove sorte.

3. I prezzi massimi del formaggio Tilsit sono fissati dalle prescrizioni N. 661 A/46, del 29 aprile 1946.

#### B. Aumenti massimi ammissibili

1. sui prezzi massimi autorizzati finora: I prezzi vigenti finora per le sorte di formaggio annoverate a lettera A, primo capoverso, possono essere maggiorati a contare dal 15 maggio 1946, al massimo come segue:

per vendite dei fabbricanti ai grossisti di 10 cent. il kg,  
per vendite dei grossisti ai dettaglianti di 10 cent. il kg,  
per vendite dei dettaglianti ai consumatori di 16 cent. il kg,

per il formaggio di pasta molle in piccoli imballaggi da:

75 g di 1 cent. il pezzo,  
150 g di 2 cent. il pezzo,  
225—300 g di 3 cent. il pezzo,  
500 g di 5 cent. il pezzo,

per l'imballaggi da 300 g contenenti delle porzioni imballate da 75 g, di 4 cent.

2. sul prezzi praticati a fine agosto 1939: Con effetto dal 15 maggio 1946, gli aumenti di prezzo complessivi applicati da fine agosto 1939 a tutt'oggi comportano:

per le consegne dei fabbricanti ai grossisti	fr. 1.26 il kg,
per le consegne dei grossisti ai dettaglianti	fr. 1.35 il kg,
per le consegne dei dettaglianti ai consumatori	fr. 1.45 il kg.

**C. Disposizioni generali**

1. Le federazioni del latte, i fabbricanti, i grossisti e le loro organizzazioni, hanno l'obbligo di trasmettere all'Ufficio federale di controllo dei prezzi in Montreux-Terriet, all'atto della pubblicazione, due esemplari dei loro nuovi listini di prezzo o rispettive circolari.

2. Restano riservate le disposizioni della prescrizione N. 747 A/45, del 21 marzo 1945, concernente il divieto di guadagni eccessivi e l'obbligo di ridurre i prezzi secondo le quali è vietato di esigere o accettare prezzi che, tenuto conto del prezzo di costo usuale nel ramo, procurerebbero un profitto incompatibile con la situazione economica generale. In modo particolare i prezzi massimi e i compensi autorizzati possono essere applicati solo se e fintanto esistono effettivamente le spese prese come base per la loro fissazione. Nel caso in cui queste spese dovessero diminuire, i prezzi devono essere ridotti senz'altro in modo corrispondente.

3. Chiunque contravviene alla presente prescrizione sarà punito conformemente alle sanzioni previste dal decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944 concernente il diritto e la procedura penale in materia di economia di guerra.

**D. Entrata in vigore**

1. La presente prescrizione entra in vigore il 15 maggio 1946. Sono abrogate alla stessa data le prescrizioni N. 638 A/43, del 14 settembre 1943, e N. 704 A/43, del 29 settembre 1943.

2. I fatti verificatisi prima della promulgazione della presente prescrizione continueranno ad essere giudicati in base alle disposizioni vigenti finora.

**Bolivia — Einfuhrbewilligungen<sup>1</sup>**

Einem telegraphischen Bericht aus La Paz ist zu entnehmen, dass die Einfuhrbeschränkungen u. a. für Heilmittel, Baumwollgewebe, Motoren im allgemeinen, Näh-, Schreib- und Rechenmaschinen, Maschinen für Holzbearbeitung, Strassenbau und Bergwerke, Ersatzteile für Fahrzeuge, Maschinenzubehör und Industriehstoffe durch Dekret vom 9. Mai 1946 aufgehoben worden sind. Für diese Waren braucht für die Verabfolgung der bolivianischen Konsularfaktura keine Einfuhrbewilligung mehr vorgelegt zu werden. Die zur Bezahlung dieser Waren erforderlichen Devisen werden zur Verfügung gestellt.

<sup>1</sup> Siehe auch Veröffentlichungen im SHAB. Nrn. 157 und 181 vom 9. Juli und 6. August 1945.

114. 17. 5. 46.

**Bolivia — Permis d'importation<sup>1</sup>**

Il résultat d'un rapport télégraphique de La Paz que, par décret du 9 mai 1946, les restrictions d'importation ont été abrogées entre autres pour les médicaments, les tissus de coton, les moteurs en général, les machines à coudre, à écrire et à calculer, les machines pour l'industrie du bois, pour construction de routes et pour mines, les pièces de rechange pour véhicules, les accessoires pour machines et les matières premières industrielles. Pour ces marchandises, l'octroi des factures consulaires boliviennes est accordé sans présentation du permis d'importation. La délivrance des devises nécessaires au paiement des marchandises en question est assurée.

<sup>1</sup> Voir aussi publications à la FOSE. n° 157 et 181 du 9 juillet et du 6 août 1945.

114. 17. 5. 46.

**Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse**

Ausweis vom 15. Mai 1946 — Situation au 15 mai 1946

Aktiven — Actif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis	
	Fr.	Fr.
Goldbestand — Encaisse or . . . . .	4 771 432 304.45	+ 7 186 813.90
Devisen — Disponibilités à l'étranger		
deckungsfähige — pouvant servir de couverture	175 093 241.39	
andere — autres . . . . .	666 053.04	— 2 895 091.51
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse		
Wechsel — Effets de change . . . . .	80 642 367.01	
Schatzanweisungen — Rescriptions . . . . .	—	— 860 858.70
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft		
Effets de la Caisse de prêts de la Confédération		
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist		
Avances sur nantissements dénonçables à 10 jours	39 697 174.73	— 2 006 293.15
andere Lombardv. — autres avances sur nant.		
Wertschriften — Titres . . . . .	61 665 091.—	
Korrespond. im Inland — Corresp. en Suisse . . . . .	12 787 866.62	+ 8 204 407.04
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif . . . . .	14 293 233.11	+ 990 643.—
<b>Zusammen — Total</b>	<b>5 106 177 331.35</b>	
<b>Passiven — Passif</b>	<b>Fr.</b>	<b>Fr.</b>
Eigene Gelder — Fonds propres . . . . .	42 500 000.—	—
Notenumlauf — Billets en circulation . . . . .	8 471 498 885.—	— 64 471 730.—
Tägl. lial. Verbindlichkeiten — Engagements à vue 1 933 156 643.02		+ 60 657 013.09
Sonstige Passiven — Autres postes du passif . . . . .	259 022 403.33	+ 9 434 337.49
<b>Zusammen — Total</b>	<b>5 106 177 331.35</b>	

Diskontsatz 1 1/2% seit 26. Nov. 1936 | Lombardzinssatz 2 1/2% seit 26. Nov. 1936  
Taux d'escompte 1 1/2% dep. le 26 nov. 1936 | Taux pour avance 2 1/2% dep. le 26 nov. 1936

114. 17. 5. 46.

**Postscheckverkehr — Chèques postaux**

**Beitritte — Adhésions**

Aadorf: Egli, Albert, Vertreter, VIIIc 3046. Aarau: Mitteilungsblatt Füs. Bat. 59, VI 653. — Rüttimann, Karl, Bauzeichner, VI 6385. — Zumbühl, Dr., Fürsprecher, VI 7397. Adliswil: Aeberli, Jean Roger, chemische Produkte, VIII 19320. Alle: Kermesse en faveur de l'église, IVa 4961. Alpnach-Dorf: Beruter, Alfred, Handlungsgärtnerei, VII 10608. — Aldorf (Uri): Christlich-sozialer Arbeitersekretariat Uri, Rechnungsstelle, VII 3831. — Schweizerisches Rotes Kreuz, Kinderhilfe, Urner kantonale Zentralstelle, VII 8262. Amriswil: Verband der Handel-, Transport- und Lebensmittelarbeiter, Bezirkssekretariat Thurgau, VIIIc 3037. Apples: Zwalen, Roland, boulangerie et pâtisserie, II 13343. Arosa: Hobi, F., Privatunterricht und Versicherungsagenturen, X 4484. — Misani-Ronzi, Fanny, X 4113. Baar: Kellenberger-Renggli, Hans, Kaufmann, VIII 18515. Baden: Amrein, H., Fräulein, VI 3210. — Blaser, Karl Fritz, Feinmechaniker, VI 1036. Balerna: Kurhaus und Kneippbad, XIa 4340. Beckenried: Unterwaldner Musiktag 1946, VII 7147. Beringen: Kirchengutsverwaltung, VIIIa 2905. Bern: Erbschaft Holz-Antenen, Biel, IVa 3681. — Gemeinschaft deutscher Demokraten, Bezirgsgruppe Bern, III 5456. — Hausverwaltung Hopfenweg 32a, Frau B. Schubnell-Müller, III 12048. — Hausverwaltung Lorrainestrasse 36, Frau G. Hadoru, III 19072. — Hinnen, Max, III 19076. — Hostettler & Co., E., Molkerei- und Käsebedarfartikel und -stationen, III 19079. — Katholisch-Jung-Bern, III 19039. — Künzi, Werner, Spezialist für Sanitär-Apparate-Reparaturen, III 19067. — Künzi & Co., W., III 3780. — Lüdi, Bruno, Kaufmann, III 10663. — Minder, Max R., Weine en gros, III 12906. — Pahud, Jean, Architekt, III 18942. — Peneveyre, William, Instruktions-Unteroffizier der Artillerie, III 18991. — Plattner, J. J., Dr. jur., III 19006. — Schmid, E., Garagechef, III 7451. — Sekretariat des Gewerbeverbandes der Pneuhaus- und Vulkanisieranstalten, III 18943. — Tritten, Aymon-Rémy, III 19074. — Wacker, Paul, Oberstdivisionär, III 12274. — Widmer, Charles Louis, Kaufmann, III 12528. Bex: Pavesi-Kunzi, Hyacinthe, gypserie et peinture, II 13379. Biberist: Heggendorff, Max, Drogerie «St. Urs», Va 2951. Biel: «Bradux» AG, IVa 3749. — Fahrer, Fritz, Neuheiten in Bilderrahmen, Klein- und Kindermöbel Oberland, IVa 3698. — Garage Rieder, IVa 5786. — von Gunten-Bechter, H. M., Kolonialwaren, IVa 3764. — Schützensektion des Kaufmännischen Vereins, IVa 3727. — Voumard, Pierre, mécanique et étampes, IVa 5787. Bischofszell: Fichard, Charles, IX 4619. Bremgarten bei Bern: Trojahn-von Bergen, Werner, Gärtner, III 12745. Bretonnières: Roy, John, II 13370. Brienzwil: von Bergen, Paul, Fabrikation von Kleinfederwaren, III 19045. Brig: Heldner, Gebürder, Garage central, IIc 2072. Brugg (Aargau): 31. Schweizerische Militär-Radfahrer-Tage, 7. und 8. September 1946, VI 5700. Brügg bei Biel: Feuerwehrkasse, IVa 3760. Bülach: Meier, Gottfried, Handelsvertretung, VIII 13017. Bulle: Pauchard, Maurice, atelier de peinture, IIa 3345. Chancy: Caisse de crédit mutuel, I 7877. La Chaux-de-Fonds: Crivelli, J., entrepreneur, IVb 2855. — Gillard, Edmond, verres de montres, IVb 987. — Hug, J. P., horticulteur et paysagiste, IVb 2068. — Müller-Caccia, Robert, J. Brandt 55, IVb 2440. — Pellaton et Succès 9, IVb 2329. — Société L'Asile, IVb 2298. Chiasso: Classe 1904, Chiasso, XIa 4343. — Huber, Elisabeth, XIa 4342. Chur: Castelberg-Brun, W., X 3998. Colombier (Neuchâtel): Sous-officiers neuchâtois, journées cantonales 1946, IV 3735. Crémènes: Robert & Morel & Cie, S. à r. l., atelier mécanique, IVa 4508. Davos-Dorf: Rudolf, Bartholome, Haus am Berg, X 3951. Davos-Platz: Spiess & Cie, Albert, Metzgerei, X 4000. Delémont: Joliat, Roger, IVa 3745. Domat/Ems: Ehrensperger, Jacques, Maschinentechniker, X 3987. — Maissen & Co., Malerwerkstätte, X 5591. Donatry: Armes de guerre, II 13360. Dürrenroth: Rysler, Hans, Schreiner, IIa 1655. — von Siebenthal, Ernst, Graphik und Kunstgewerbe, IIIa 1170. Ebikon: X. V. Kantonales Musikfest 1946, VII 7970. — Mattmann, F., Schreiner und Zimmerer, VII 8334. Ebnat-Kappel: Brändli, Carl, Techniker, IX 8294. Ederswiler: Gemeindeausgleichskasse, IVa 5788. Egg bei Zürich: Maag, Otto, Bauschlosserei und sanitäre Anlagen, Bauspenglerei, VIII 28129. Elgg: Wettstein-Stadler, A., Drogerie Reblau, VIII 28113. Engelberg: Pauli, A. O., Hotel Edelweiss, VII 8283. Entlebuch: Entlebucher Schwingerverband, VII 8113. Erlenbach (Zürich): Hofmann, Emil, Musikdirektor, VIII 28106. Evilard: Matthey, J. P., technicien, IVa 4222. Flüelen: Aschwanden, M. und R. S., eidgenössisch diplomierte Photographen, VII 9043. Frasnacht: Traber, Ulrich, mechanische Schmiede, IX 9349. Fribourg: Berset, Jules, boulangerie, charcuterie, Avenue de Pérolles 20, IIa 3346. — Caisse d'allocation familiales de la société des maîtres tailleurs, section de Fribourg, IIa 3343. — Dumond, J., et A. Siffert, foyer Heureux, service d'épargne, IIa 3342. — Jenny, Robert, boucherie, charcuterie, IIa 3344. Genève: 100<sup>me</sup> assemblée générale de la société suisse de pharmacie, I 8093. — Association des syndicats autonomes genevois, groupe du bâtiment, I 8778. — Bær, Alwin, maroquinerie, I 8539. — Berlina, Eric Salomon, I 7846. — Caisse de crédit mutuel, Thonex, I 2746. — Charfrance, société pour l'importation des combustibles français en Suisse SA, I 10600. — Comité d'aide aux ouvriers victimes de la grève, I 529. — Della Santa, J., I 10667. — Dutoit, Sigismond, I 9761. — Fésér et Couchoud, lithographie, I 6362. — Genet, L., et R. Tissot, garage du Parc, I 10648. — Guenne Gingria, Hélène, M<sup>me</sup> Vve, journaliste, I 7865. — Hartmann, Kurt, I 5905. — Leuthardt, Franz, professeur, I 8334. — Martin, Gilbert, I 5162. — Mirenda, A., M<sup>me</sup> et M<sup>r</sup>, I 10586. — Meyer, Etienne, garage, I 4158. — OSE Suisse (œuvre de secours aux enfants et protection de la santé des populations juives), I 9588. — Paratte, André, I 5943. — Parti du travail, section des Trois-Chênes, I 6805. — Renal SA., I 10657. — Sava SA., pour la vente d'automobiles, I 10644. — Tapis, René, droguerie moderne, I 9097. — Vita et Altyzer, I 10521. — Zabeginsky, Georges, coiffeur, I 4943. — Zahner-Berger, Rodolphe, I 7835. Zanevys-sur-Coffrane: Société fraternelle de prévoyance Georges Gerisch, caissier, IV 3745. Gerlafingen: Flückiger, H., Neuheitenvertrieb, Va 2952. Gimel: Saugy-Golay, René, garage de la gare, II 13351. Glarus: Fortin, L., Damenkonfektion, Kirchweg, IXa 1331. Gohl: Baumgartner, Hans, Lehrer, III 12016. Grens: Offices communaux des caisses de compensation de Grens-Signy, I 5873. Grône: Bruttin, A., Marchand-tailleur, IIc 2080. Gutenberg: Gemeindeausgleichskasse Gutenberg, IIIa 1653. Hallau: Dehlinger, G., mechanische Küferei, VIIIa 2286. Les Hauts-Genéveys: Cortibey, Henri, IVb 1849. Heiden: Ehrbar, Erich, mechanische Drechslerei, IX 3917. Hérisau: Melcherl, Traugott, junior, IX 7916. Herzogenbuchsee: Freisinnig-demokratische Partei Herzogenbuchsee, IIIa 1663. — Häusler & Betschen, Kleinfederwaren, IIIa 1660. — Stiftung Ferienheim Herzogenbuchsee in Grindelwald, IIIa 923. Hettlingen: Ziegler, Edgar, Farben-, Lack- und chemische Fabrik, VII 1b 3953. Hinwil: Schützenverein Hinwil, VIII 28115. Hochdorf: Jubiläumsfest der Musikgesellschaften, VII 7952. Horw: Bettler, K. W., Architekt, Bureau für Architektur, VII 4081. Hunzenschwil: Lüscher, Otto, Eier en gros, VI 3270. Interlaken: Schweineversicherungsgenossenschaft des Amtes Interlaken und benachbarter Aemter, III 19088. Jegenstorf: König-Bill, J., Wirt und Kohlenhändler, III 19058. Kilchberg (Zürich): Fuog, Max A., «Mobil»-Generalvertretung, VIII 32850. — Lehmann-Karrer, F., Frau, VIII 24853. Klosters: Flutsch, P., Tierarzt, X 3991. — Schmelz-Keesler, Hs. Fl., Photohaus, X 4687. Konolfingen: Brandt, Friedrich, Biscuitier, III 14785. — Gemeindeausgleichskasse Freimettigen, III 19086. Krenzingen: Jodler-Doppelquartett, VIIIc 3035. — Wetter, Walter, Musikhaus, VIIIc 3038. Küsnacht am Rigi: Erni, Georg, «Ekar»-Fabrikate, VII 9414. Langnau a. A.: Steiner, Max, Farben und Lacke, Kittfabrikation, VIII 15547. Lausanne: Association «La Maison des Jeunes», II 13397. — Bulletin du Lausanne-Sports, II 13385. — Burri, Armand, agent commercial, II 13398. — Cretton, Albert, médecin-dentiste, II 13376. — Fansch, Gusti, représentant, II 4879. — Fédération suisse de lutte (style international), II 13374. — Flückiger, André, marbrerie, II 13334. — Gay, R., M<sup>me</sup>, opticienne, II 13394. — Lieber, Oscar, II 13388. — Meyer, Emile, représentations, II 13377. — Meylan, Georges-Charles, technicien, II 13373. — Office central suisse d'aide aux réfugiés, vente d'insignes, II 13333. — Office fiduciaire des légumes, II 13383. — de Rham, Jean, conseiller de législation, II 13372. — SA. de la Placette, II 13354. — Société immobilière de la Place Pénelin, II 13395. — Schaffhauser, J., tailleur, II 13382. — Weibel, Willy, professeur de langues, II 13381. Lenzburg: Widmer-Kunz, W. VI 5540. Lenzheide: Lebensmittelgeschäft Simonet, X 3311. Lütan: Ulmi, Gottlieb, Bildhauer, VII 9721. Lugano: Arizoni, Ferdinando, XIa 3835. — Berger, E., horlogerie, bijouterie, XIa 3306. — Hofler, Hans, Gärtner, XIa 4330. — Lavazetti-Orlandi, XIa 4339. — Malacrida, Ernesto, XIa 4341. — Pana, Graziano, dottore, studio legale, XIa 4344. Lully (Vaud): Fonds pour une chapelle, II 13387. Luzern: Burri, Hermann und Robert, Verkaufsbureau, VII 8363. — Castelli, Cornelio, Maleratelier, VII 8062. —

Fries, Erwin, Vertretungen, VII 9730. — Jenny, Karl, Kaufmann, VII 8268. — Kompagnie-Vereinigung III 190, VII 11491. — Luzerner Abruhrstschützenverein, VII 10775. — Meyer-Hofstetter, Franz, Lehrer, VII 11383. — Rüedi, Werner, Lehrer, VII 8020. — Tagung Lst Drag, Kp. 79, VII 9893. Lyss: Zimmermann & Cie., Emil, Maler- und Gipsergeschäft, IVa 3719. Madiswil: Gräub, Ernst, Baumeister, IIIa 1664. Martigny-Bourc: Fédération suisse des ouvriers sur bois et du bâtiment, groupe des maçons et manoeuvres de Martigny, IIc 2131. Matzingen: Verkehrs- und Verschönerungsverein Matzingen und Umgebung, VIIIc 3044. Meisberg: Gemeindegemeinschaft, IVa 3970. Meisterschwanden: Krankenfürsorge, Genossenschaft mit Sitz in Winterthur, Sektion, VI 2734. Mülödi: Stuhlfabrik, IXa 1375. Montana-Verma: Luginbühl, Rudolf, commerce de textiles, importation et exportation, IIc 2088. Montagny: Scholzer, Georges, pasteur, Constantine, II 13380. Murgenthal: Christen, Max, Vertretungen, IIIa 1659. — Jäggi, Emil, IIIa 1656. Muri (Aargau): Muritz AG., Textilwarenfabrik, VI 1105. Neuchâtel: Bureau de la conférence des directeurs cantonaux des Départements de justice et police, IV 2939. — Fülleman, Ernest, représentant, IV 3065. — Rudolf, J., camionnage, IV 3613. — Trisoglio, E., M<sup>lle</sup>, Suchiez 7, IV 3812. Niederbipp: Technisches Komitee des Bezirksverbundes Oberaargau-Emmental, IIIa 1661. Niederglatt (Zürich): Häberling & Muszynski, Präzisionswerkzeuge, VIII 23495. — Notarial, Grundbuch- und Konkursamt Niederglatt, VIII 16014. Oberengstringen: Gieler, Conrad, Fahrradwerke, VIII 26535. Obersteholz: Kiesgrube, IIIa 1662. Oberwil bei Büren a. d. A.: Säuglingsfürsorge und Mutterberatung des Amtes Büren a. d. A., IVa 3966. Olten: Beeli, Mario, Vertreter, Vb 1779. — Wulpillier, Beal, Zahntechniker, Vb 2033. Péry (Berne): Schachenmann, B., M<sup>lle</sup>, VIII 18172. Pfäffikon (Zürich): Pfister, Gebrüder, Baugeschäft, VIII 24208. Porrentruy: Chavanoux, Joseph, direction particulière de l'Union, Compagnie d'assurance sur la vie humaine, IVa 3758. Raron: Krankenkasse Raron, IIc 2098. Reichenburg: Hahn-Tschorn, Robert, Gasthof Hahn, Transporte, Heu-, Stroh- und Düngerhandel, IXa 1334. — Katholisches Pfarramt, IXa 1469. Renens (Vaud): Musy, Charles, II 13368. Rheinau: «Konkordia», Schweizerische Krankenkasse des katholischen Volksvereins, Sektion Rheinau, VIIIa 2281. Rickenbach (Luzern): Hüslar, Familie, Bäckerei, Futtermittel, Landwirtschaft, Niederwil, VII 9012. Rifferswil: Männerchor Rifferswil, VIII 28123. Rigi-Klösterli: Anna, Geschwister M. und L., Pension Heinrichshütte, VII 7991. Rolle: Le Coultre Pierre, M<sup>re</sup>, l'Ermitage, II 13366. Rorschach: Blatter, A., Herren- und Knabenbekleidung, IX 9801. Rapperswil: Richner, Ad., Papeterie und Buchbinderei, VI 4910. Ruswil: 27. Luzerner kantonales Schwing- und Aepelperfest 1946, VII 7776. Sankt Gallen: Hännly-Marcus, Ernst, diplomierter Architekt ETH, IX 6532. — Technische Fortbildungskurse, Lehrervereinigung, IX 3990. Sta. Maria I/M.: Frontini, Guido, vormals J. Parli, Nelkenkulturen, X 3895. St. Moritz: Hotel Belvedere, X 5564. Schaffhausen: «Inga», Internationale Nahrungs- und Genussmittel-Aktiengesellschaft, VIIIa 2283. — Weber, Ed., Bijouterie und Zschellerwerkstätte, VIIIa 2339. Schattdorf: Caviezel, Balzer, Agentur, VII 8854. Schlieren: Fischer, Ernst, Betriebsleiter, VIII 12402. Schönenwerd: Sternekasse des kantonal-solothurnischen Sattlermeisterverbandes, Vh 1762. Schüpbach: Wälti, Ernst, Böden und Holzschuhe, III 19084. Schwanden (Glarus): Vitale & Sohn, Jos., Hoch- und Tiefbau, IXa 1346. Sembrancher: Ribordy, Al. médecin vétérinaire, IIc 2114. Sierre: Gay-Balestra, Paul, IIc 2108. Sils (Domlescher): Hilfskomitee für Mullen, X 4014. — Sutter, Hans, Bäckerei und Kolonialwaren, X 3752. Sion: Association du «Coin de terre valaisain», section de Sion, IIc 2087. — Wirthner, Léon, Planta, IIc 2063. Sirmach: Nylsger, Hans, mechanische Werkstätte, Hofen, VIIIc 3039. Solothurn: Albro AG., Metallgiesserei, Va 2950. — Kreis, A., technische Neuheiten, Va 2948. — Société suisse de chronométrie, assemblée générale 1946, Va 2952. Spiez: Hauser, Ernst, Pflasterungen und Steinbrüche, III 19038. — Sportverein BLS, III 19050. Stansstad: Thomann, Gustav H., Erzeugnisse für Parfümerie, Kosmetik und Hygiene, VII 6099. Steffisburg-Dorf: Schmutz-Egger, W., Metzgerei, III 19062. Stein am Rhein: Schlatter & Leu, Hoch- und Tiefbau, VIIIa 2834. Steinhausen: Obst- und Ackerbauverein, VII 10611. Sursee: Huher-Savioz, Ad., VII 3264. Sutz: Gemeindeausgleichskasse Sutz-Lattrigen, IVa 3589. Tägerwilen: Darlehenskasse Tägerwilen, VIII 3043. Tavernera: Foletti, Adolfo, neg. legna, XIa 2683. Teufen (Appenzell): Weiersmüller, Ernst, Agentur der Helvetia-Feuer, IX 4446. Thalwil: Baugenossenschaft «Eigenheim» Thalwil, VIII 29255. — Negri, Enrico, Vertreter, VIII 28120. Thayngen: Lindenlaub-Brunner, Karl, Spenglerei, Installationen, VIIIa 2307. Thörigen: Feldschützen, IIIa 1657. Thun: Bernasconi-Gast, E., Frau, Couture, III 19043. — Lüthi, Hans, Dr. med., III 6627. Thusis: Sors AG., VIII 23102. Uster: Hug, Graf & Co., Baumaterialien, Eisen, VIII 35306. Uzwil: Frey, Jakob, Holzbau, IX 3974. Vallorbe: Hirt-Reymond, F.-R., II 13391. Villmergen: Krankenfürsorge, Genossenschaft mit Sitz in Winterthur, Sektion, VI 6752. Wabern: Schweizerische Krankenkasse Helvetia, Sektion Bern 6, Wabern, III 19073. Wädenswil: Jeuny, Jean, Dr. jur., ing. dipl., VIII 21632. Wald (Zürich): Notariat Grundbuch- und Konkursamt Wald, VIII 26800. — Stenographenverein Wald, VIII 15750. Wallisellen: Schmid, Ernst, elektrische Anlagen, VIII 18342. Weggis: Christen, M., Hotel du Lac, VII 2618. Windisch: Obrist, F., Uhren, Bijouterie, Optik, VI 951. Winterthur: Obstbaukommission Seen, VIIIb 3950. — Steinmann-Grimm, Max, kaufmännischer Angestellter, VIIIb 3955. — Weidmann, A., Geflügelarm, VIIIb 3957. Wohlen (Aargau): Dubler, Robert, Freiamler Biskuit-, Konfiserie- und Waffelfabrikation, VI 4656. Yverdon: Amicale des contemporains 1907, Yverdon et environs, II 13386. — Bocksberger, Pierre, Dr., II 8594. — Hockey-Club, II 13283. — Jaccard, Alfred, ferblantier-appareilleur, II 13384. Zollikon: Mülli-Meier, Walter, VIII 28121. Zug: Apotheke Spillmann, Emil F. Spillmann, Apotheker, VIII 2122. — Crippa, Reynold, Vertreter, VII 80 67. — Huber, Karl, Malergeschäft, VII 11005. — Nussbaumer, Hans, Kanzlist, VII 8857. — Tour de Suisse, Etappenzug Zug (Kantonaler Radfahrerverband), VII 8104. — «Zuger Volksblatt», Josef Kalt-Bucher, Verlag, VIII 2154. Zürich: AG. Heinrich Halt-Haller, Hoch- und Tiefbauunternehmung (Liegenschaftsverwaltung, Kioschstrasse 88), VIII 9009. — Alos AG., Fabrik photographischer Spezialapparate, VIII 28130. — Baciliéri, Giuseppe, chemisch-technische Produkte, VIII 18130. — Bezzola-Jung, Albert, VIII 28131. — Brauchli, A. Ernst, diplomierter Ingenieur, VIII 11340. — Brennwald, Ernst, Kaufmann, VIII 24730. — Bühler, Gottfried, junior, Kaufmann, VIII 28136. — Corboz, Georg, diplomierter Elektro-Ingenieur, VIII 22302. — Demont, Emanuel, Rolladenreparaturen, VIII 28137. — Diener-Eymann, Hans, VIII 14082. — Ensslin, Johanna, Frau, VIII 14169. — Eugster, Karl, Kistenfabrik, VIII 31399. — Fédération internationale des techniciens agricoles, FITA, VIII 29554. — Frei, Walter, Graphiker, VIII 19199. — Frei-österreichische Bewegung in der Schweiz, Sektion Zürich, VIII 30740. — Frei-österreichische Bewegung in der Schweiz, «Textil-Pakete», VIII 31371. — Frey, Erwin, Ingenieur, VIII 11486. — Frey, H., Radio und elektrische Apparate, VIII 28958. — Gada, Egidio, Drahtgestell-Fabrikation, VIII 37454. — Giroi AG., pharmazeutische Produkte, VIII 19052. — Hägi, Berta, Frau, Korsettgeschäft, VIII 32820. — Hediger & Co., Robert, Spetinslit Modern, VIII 32800. — Ilwa GmbH, VIII 14792. — Job, Kurt, kaufmännischer Angestellter, VIII 22671. — Keiser, Eugen, Kaufmann, VIII 22134. — Keller & Co., Ed. A., AG., Import-Departement, VIII 20024. — Köllmann-Heyink, Karl, VIII 19760. — Krieg, Ernst, Vertretungen, Schilder en gros (Schilder-Versand), VIII 25400. — Kunz, Ernst, Lederhandlung, VIII 24134. — Laetli, Harry, Student, VIII 15120. — Leuthard, Paul, «Pale», Neuheitenvertrieb, VIII 22759. — Limmelgarage AG., VIII 24020. — Mäder, August, Milch, Butler, Käse, VIII 27158. — Mawa, Walter Löwy, VIII 12379. — Medior AG., VIII 32896. — Meier & Graber, Malergeschäft, VIII 24709. — «Mercanta Zürich», VIII 19862. — Merz, O., und G. Rey, Kunstherzprodukte, VIII 25646. — Mohr, Emil, Aren-Ringbächer, VIII 17688. — Musikverlag zum Pelikan, Dr. E. Brandenberger, VIII 20214. Paritätische Berufskommission, Elektroinstallations-Gewerbe, VIII 31359. — à Porta, Chasper, Import, Export, Vertretungen, VIII 27782. — Portmann, Paul, F., Dr., Redaktor, VIII 12308. — Rechsteiner, Walter, Bauspenglerei, VIII 28117. — Riess, Alfred, Kaufmann, VIII 22988. — Rindliebacher, Elisabeth, Frau, VIII 28102. — Rupp, Samuel, Kontrollbeamter, VIII 26067. — Sanitäts- und Wähehaus Ig, VIII 15631. — «Satuo», Kreiseislausschuss Ost, VIII 28907. — Senn, Garage, VIII 24032. — Sieber, Franz, Geschäftsführer, VIII 20423. — Stehli-Zweifel, Robert, VIII 24896. — Stocker, Theodor, Generalvertreter vollautomatischer Oelfeuern, VIII 29459. — Strub-Dirr, Hans, VIII 14051. — Sluder, Jörg, Kaufmann, VIII 37395. — Susman, Georg, Dr. med., prakt. Arzt, VIII 16313. — Trachtenberg, Jakob, Ingenieur, VIII 28105. — Upag Uebersee-Produkte AG., VIII 32862. — Veloklub Zürich-Affoltern, VIII 31351. — Verband schweizerischer flüchtlingshilfen, Nachkriegsbilfe, VIII 15480. — Weber, Karl, Postbeamter, VIII 21976. — Weber, Ernst, Spenglerei, VIII 14458. — Weder & Co.,

Lebensmittel und Konditoreihilfsstoffe en gros, VIII 32849. — Weiss, Hans, Generalvertretungen, VIII 22965. — Wolfers, Erwin, Mohren-Drogerie, VIII 18875. — Zambelli, Emma, Frau, Früchte und Gemüse, Kiosk Fluntern, VIII 26919. — Zündel, Victor (Erbgenossenschaft Zündel), VIII 21555. Feldpost: E. R. Inf. I/2 E. M., quartier-maitre, IV 3448. Schaam: Sele & Co., o. H. G., Mass und Konfektion, IX 7877. Beverly Hills (Kalifornien, USA): Khuner, George, VIII 28160. London WC2: Anglo-Swiss Bureau, VIII 32859.

## Warenumsatzsteuer

(11. Auflage)

Alle zurzeit gültigen gesetzlichen Erlasse sind wieder in Broschürenform, 148×210 mm, 57 Seiten, erschienen. Das Ganze ist übersichtlicher geordnet worden als in den früheren Auflagen. Die 56 Artikel des Bundesratsbeschlusses sind mit den Marginalien betitelt und die einzelnen Absätze numeriert worden. Verschiedene andere Erlasse wurden ergänzt.

Bestellungen sind direkt an den untenstehenden Verlag zu richten und können durch Einzahlung von 90 Rappen auf unsere Postscheckrechnung III 5600 erfolgen. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen solcher Einzahlungen nicht erwünscht. Der Versand gegen Nachnahme erfolgt unter Zuschlag der Frankatur.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes,

## Sonderheft Nr. 48

### Der Schuhhandel in der Schweiz

Ende Mai erscheint als Sonderheft Nr. 48 der «Volkswirtschaft» die 26. Publikation der Preisbildungskommission des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, betitelt: «Der Schuhhandel in der Schweiz».

Nach einer ausführlichen Exposition der verfügbaren statistischen Angaben über Entwicklung und Struktur des Schuhhandels, über die umsatzmässige Bedeutung seiner verschiedenen Vertriebsformen und aufbauend auf diesen und einer Reihe weiterer wichtiger Daten wird eine Auseinandersetzung mit den bemerkenswerten Erscheinungen und bedeutsamen Problemen auf dem Gebiete des Schweizerischen Schuhhandels geboten. So werden in vorwiegend historischer Skizzierung Entwicklung und Struktur, Werden und Sein des Grosshandels mit Schuhen geschildert. Ein bedeutsamer Teil des Berichtes befasst sich ferner mit einem Hauptanliegen der «selbständigen Schuhhändler», nämlich mit ihrer Konkurrenzierung durch andere Formen des Schuhdetailvertriebes, insbesondere durch die Fabrikfilialen. Nachdem vor allem die eingehende Darstellung der Argumente für und wider die verschiedenen Vertriebsformen der Kommission mannigfach Gelegenheit bot, auf die volkswirtschaftlichen, gelegentlich auch auf die sozialen und staatspolitischen Aspekte der den Schuhhandel beschäftigenden Fragen hinzuweisen, werden abschliessend auch eingehend die betriebswirtschaftlichen Verhältnisse in diesem Gewerbe erörtert. Einer reichen Auswahl von betriebswirtschaftlichen Daten aus der Schuhdetailierung, die vor allem den Umsatz, die Unkosten, die Einstandspreise und die Handelspanne betreffen, folgen eine Auseinandersetzung mit der sogenannten Konditionenfrage und eine Darstellung der verschiedenen Selbsthilfsmassnahmen des selbständigen Schuhhandels. Diese umfassende Darstellung des Schuhhandels in der Schweiz wird alle Branchenangehörigen interessieren. Sie dürfte aber, dank den vielen kommentierenden Betrachtungen der Preisbildungskommission, die nicht nur für die unterste Branche, sondern allgemein bedeutsam sind, auch der weiteren Öffentlichkeit vieles zu bieten haben.

Der Preis des Heftes wird sich auf Fr. 10.20 belaufen, die Versandkosten und die Warenumsatzsteuer sind inbegriffen. Für partienweisen Bezug wird Rabatt gewährt. Vorausbestellungen nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, entgegen. Der Einfachheit halber wird das Sonderheft gegen Nachnahme versandt. Abonnenten, die keine Nachnahme wünschen, können den Betrag jetzt schon auf Postscheckrechnung III 5600, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, einzahlen. Die Bestellung ist in diesem Fall auf dem Postscheckabschnitt anzubringen; eine besondere schriftliche Bestätigung dieser Einzahlungen ist — um Missverständnissen vorzubeugen — nicht erwünscht.

Der Versand des Heftes wird im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in der «Volkswirtschaft» angezeigt. Die französische Ausgabe dieses Sonderheftes erfolgt später und wird besonders bekanntgemacht.

Redaktion:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne

## Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft in Basel

Die diesjährige

ordentliche Generalversammlung

der Aktionäre der Schweizerischen National-Versicherungs-Gesellschaft findet Mittwoch 12. Juni 1946, 16 Uhr, im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft, Steingraben 41, statt.

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen, an der Versammlung teilzunehmen.

Q 201

Basel, den 15. Mai 1946.

DER VERWALTUNGSRAT.

## Schweizerische Industrie-Gesellschaft in Neuhausen am Rheinfall

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Dienstag 28. Mai 1946, 17 Uhr 30, im Wohlfahrtsaus der Gesellschaft,  
Wüscherstrasse 6 in Neuhausen am Rheinfall

### TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1945 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung und der Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht mit den Anträgen über die Verwendung des Reingewinnes liegen vom 17. Mai 1946 an für die Aktionäre am Gesellschaftssitz zur Einsicht auf.

Gegen genügenden Ausweis können vom 18. bis 27. Mai 1946 gedruckte Exemplare der Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und des Revisionsberichtes sowie Eintritts- und Stimmkarten bezogen werden. Z 281

Neuhausen am Rheinfall, 11. April 1946.

Der Verwaltungsrat.

## AG. Bündner Kraftwerke, Klosters

### EINLADUNG

zur 28. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag den 1. Juni 1946, um 11 Uhr, im Zimmer Nr. 233 des Kaspar-Escher-Hauses  
in Zürich

### TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung auf 31. Dezember 1945.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltungsorgane.
5. Erneuerungswahl des Verwaltungsrates.
6. Krediterteilung für Anlagenvergrößerungen.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung haben die Aktionäre ihre Titel wenigstens 5 Tage vor dem Versammlungstermin auf dem Bureau der Gesellschaft in Klosters oder bei einer der nachstehend genannten Stellen zu hinterlegen:

Motor-Columbus AG., Baden;  
Nordostschweizerische Kraftwerke AG., Baden und Zürich;  
Rhätische Werke für Elektrizität AG., Thusis;  
Graubündner Kantonalbank, Chur;  
Schweizerische Kreditanstalt, Chur und Davos;  
A. Sarasin & Co., Basel.

Sie erhalten dagegen eine auf den Namen lautende Zutrittskarte. Am Versammlungstage werden keine Zutrittskarten mehr verabfolgt.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen innert der gesetzlichen Frist auf dem Bureau der Gesellschaft in Klosters zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Diejenigen Aktionäre, welche sich gemäss Artikel 10 der Statuten an der Generalversammlung vertreten lassen wollen, haben ihre Zutrittskarte mit einer schriftlichen Vollmacht zu versehen. Die Vertretung eines Aktionärs kann nur durch einen andern Aktionär erfolgen. OF D 1

Klosters, den 15. Mai 1946.

DER VERWALTUNGSRAT.

## Aktiengesellschaft Adolph Saurer, Arbon

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 16. Mai 1946 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1945 auf Fr. 45 brutto festgesetzt. Demgemäss wird der Coupon Nr. 8 pro Aktie zu Fr. 500 nominal nach Abzug der eidgenössischen Coupon- und Verrechnungssteuer mit

Fr. 31.50

von heute ab eingelöst bei sämtlichen Sitzen und Niederlassungen des Schweizerischen Bankvereins und der Schweizerischen Bankgesellschaft sowie bei der Aktiengesellschaft Lou & Co., Zürich, und den H.H. Wegelin & Co., St. Gallen. G 84

Arbon, den 17. Mai 1946.

DER VERWALTUNGSRAT.

## Chemin de fer funiculaire St-Imier—Mont-Soleil

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
assemblée générale ordinaire  
le samedi 1<sup>er</sup> juin 1946, à 16 heures 50, au Sport-Hôtel de Mont-Soleil, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice 1945.
- 2° Présentation des comptes et du bilan au 31 décembre 1945.
- 3° Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 4° Approbation des comptes.
- 5° Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
- 6° Nomination du conseil d'administration.
- 7° Nomination de 2 vérificateurs des comptes et d'un suppléant.
- 8° Imprimé.

Le compte de profits et pertes, le bilan au 31 décembre 1945, le rapport des commissaires-vérificateurs sont à la disposition des actionnaires, dès le 20 mai 1946, au bureau du chef d'exploitation, M<sup>r</sup> Marcel Moser, notaire à Saint-Imier, Rue Basse 8.

Les cartes d'admission peuvent être retirées sur présentation des actions, jusqu'au vendredi 31 mai 1946 aux domiciles ci-après: Banque cantonale de Berne à Saint-Imier, Banque populaire suisse à Saint-Imier, et Bureau de la société. Il sera délivré avec chaque carte une contre-marque donnant droit à une course gratuite aller et retour en funiculaire le jour de l'assemblée. I 13

Saint-Imier, le 15 mai 1946.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

In unserem bedeutenden Textil-Unternehmen bieten wir einer



## Englisch - Korrespondentin

gut bezahlte Danerstelle. Interessante, weitgehend selbständige Tätigkeit, modern eingerichtete Büroräume, angenehme Arbeitsbedingungen.

Bewerberinnen mit perfekten englischen Sprachkenntnissen (Wort, Schrift und Stenographie) wollen Ihre handschriftliche Offerte mit Photo, Zengmiskopien, Referenzen und Gehaltsansprüchen (inklusive Teuerungszulage) senden unter Chiffre P 3212 A an Publicitas Bern. Diskretion zugesichert. W 28

## Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft HELVETIA in St. Gallen

Die Aktionäre werden hiermit zu der Dienstag den 28. Mai 1946, vormittags 10 Uhr 45, im Verwaltungsgebäude der « Helvetia » Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft, St. Gallen, stattfindenden

### 87. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, für die folgende Traktanden vorliegen:

1. Vorlage des Berichtes des Verwaltungsrates, der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bilanz für das Rechnungsjahr 1945.
2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Verteilung des Jahresgewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl von drei Mitgliedern und zwei Stellvertretern in den Ausschuss.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Für die Stimmberechtigung sind die §§ 18, 19 und 20 der Statuten massgebend. Die Stimmkarten können an unserer Kasse vom 18. Mai 1946 an bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Stimmkarten mehr ausgegeben.

Vom 18. Mai 1946 an sind die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

St. Gallen, den 17. Mai 1946.

G 80

Allgemeine Versicherungsgesellschaft « Helvetia »  
Baumgartner. Helmsendorfer.

## Conservenfabrik Rorschach AG. Rorschach

Einladung zur 30. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Samstag 1. Juni 1946, vormittags 11 1/2 Uhr, im Bureau der Gesellschaft  
in Rorschach

### TRAKTANDEN:

1. Prüfung und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahres-, Gewinn- und Verlustrechnung und der Jahresbilanz sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und an die Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
4. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
5. Allgemeine Umfrage.

Die Jahresbilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 21. Mai 1946 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Stimmkarten können gegen Nachweis des Aktienbesitzes bis 29. Mai 1946 im Bureau der Gesellschaft bezogen werden. G 78

Rorschach, den 3. Mai 1946.

DER VERWALTUNGSRAT.

## Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung  
der Aktionäre

auf Mittwoch den 29. Mai 1946, 15 Uhr 15, im Hotel Krone in Solothurn

### TAGESORDNUNG:

1. Abnahme des Jahresberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz pro 1945.
2. Entlastung der Verwaltung und der Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahlen in die Kontrollstelle.

Der Jahresbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes sowie der Bericht der Kontrollstelle sind vom 18. bis 27. Mai 1946 im Bureau unserer Gesellschaft an der Westbahnhofstrasse in Solothurn zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung, die zugleich als Eintrittskarten dienen, können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen sonstigen genügenden Ausweis von Samstag den 18. an bis Montag den 27. Mai 1946 bei der Direktion der Gesellschaft in Solothurn sowie den nachstehend verzeichneten Banken erhoben werden:

Solothurner Kantonalbank,  
Solothurner Handelsbank,  
Schweizerische Volksbank in Solothurn,  
Kantonalbank von Bern.

Sn 30

Solothurn, den 14. Mai 1946.

GESELLSCHAFT DES AARE- UND EMMENKANALS,  
der Präsident des Verwaltungsrates: Dr. Max Studer.

Strebsamer, gut präsentierender  
**VERTRETER,**  
30jährig, in ungekündigter Stellung (hisher Privatkundschaft), wünscht sich zu verbessern (Geschäftskundschaft). Es kommen nur Grossfirmen in Frage, welche eine zukunftsreiche Position bieten können. Nahrungsmittelbranche bevorzugt, sonstige interessante Branchen aber nicht ausgeschlossen. Erstklassige Referenzen vorhanden.  
Ausführliche Offerten sind erbeten unter Chiffre Hab 331-1 an Publicitas Bern

Führende niederländische Luxus-Steingutfabrik unter Leitung von erstklassigen Fachleuten, die eine aparte und vorzügliche Kollektion führt, wünscht in Verbindung zu treten mit erstklassiger  
**Grosshandelsfirma in der Schweiz**  
mit dem Zweck, mit dieser einen Vertrag zu schliessen über den Alleinverkauf ihres Produktes in der Schweiz. Korrespondenz zu richten an: Groothandel Neerlandia, Stadhouderskade 155, Amsterdam Z (Holland). AB 7

# Motorwagenfabrik Berna AG., Olten

## Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre  
auf Donnerstag den 23. Mai 1946, vormittags 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude in Olten

### TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung vom 24. Mai 1945.
  2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1945 sowie des Berichtes der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
  3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
  4. Wahl der Kontrollstelle.
  5. Statutenänderung.
  6. Varia.
- Geschäftsbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1945 sind vom 19. Mai 1946 an im Verwaltungsgebäude in Olten zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.  
Eintrittskarten können gegen den Ausweis über den Aktienbesitz unter Angabe der Nummern, bis zum 22. Mai 1946 bei der Direktion der Gesellschaft, bezogen werden. Die Herren Aktionäre können sich durch schriftliche Vollmacht von andern Aktionären vertreten lassen. On 53  
Olten, den 10. Mai 1946. DER VERWALTUNGSRAT.

# Autoverkehr Thun-Stocken-Gürbetal AG.

## Ordentliche Generalversammlung

Samstag den 1. Juni 1946, um 9 Uhr 15, im Rathaus Thun, Stadtratssaal

### TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1945. Bericht der Kontrollstelle.
  2. Genehmigung:
    - a) des Geschäftsberichtes pro 1945;
    - b) der Jahresrechnung und Bilanz pro 1945.
  3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
  4. Entlastung der Gesellschaftsorgane.
  5. Wahl des Verwaltungsrates.
  6. Wahl der Kontrollstelle.
  7. Genehmigung eines Kaufvertrages.
- Jahresrechnung und Bilanz liegen 10 Tage vor der Generalversammlung bei der Spar- und Leihkasse Thun auf.  
Zutrittskarten zu der Versammlung und zur Ausübung des Stimmrechtes werden nur gegen genügenden Aktienaussweis vor der Versammlung ausgestellt. T 11  
Thun, den 15. Mai 1946. DER VERWALTUNGSRAT.

# Swiss Jewel Co. AG., Locarno

## Dividenden-Zahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 16. Mai 1946 erfolgt die Auszahlung der Dividende für 1945 unter Abzug der Stempel- und Verrechnungsteuern mit  
netto Fr. 2.21 pro Aktie von Fr. 25.—  
und > 15.57 pro Genuss-Schein,  
gegen Rückgabe der Coupons Nr. 17 der Aktien, Nr. 8 der Zertifikate und Nr. 7 der Genuss-Scheine beim Sitze der Gesellschaft in Locarno sowie bei sämtlichen Sitzen der Schweizerischen Volksbank. O 29  
Locarno, den 17. Mai 1946. DER VERWALTUNGSRAT.

# Theater-Genossenschaft Chur (ThGCh)

Ausserordentliche Generalversammlung  
Freitag den 24. Mai 1946, 20 Uhr 15, im Hotel Stern

- Geschäfte: 1. Kaufvertrag-Genehmigung.  
2. Umfrage.

Zu zahlreichem Besuche ladet ein der Vorstand.

# Société Anonyme Fiduciaire Suisse

**BÂLE** **Zurich** **Genève** **Lausanne**

St.-Althananlage 1 Bahnhofstrasse 66 Rue du Mont-Blanc 8 Grand-Chêne 1

## Matrizen

für sämtliche  
Vervielfältigungsapparate  
von allerster Qualität  
**A. Mosser, Zürich**  
Tel. (051) 27 30 55, Löwenstr. 33



Wir verkaufen laufend  
und preiswert Q 195  
**1<sup>o</sup> Uebersee-Kisten**  
in diversen Grössen  
6 — 8 — 10 CU. FT  
**J. & R. Fleming AG., Basel**  
Wallstrasse 16, Tel. 355 25

**Elektrische  
Frankiermaschine,**  
neues Modell, Occasion,  
zu kaufen gesucht.  
Offerten unter BL 5626 an  
Mosse-Annoncen, Basel 1.

**ROTHRISTER  
SÄCKE**  
Mehrschichtige  
Grosspapiersäcke  
für jeden  
Verwendungszweck  
PAPIERSACKFABRIK  
ROTHRIST AG.

**Reisen nach Skandinavien** mit dem wöchentlichen  
**Danzasbus (Saurer-Pullman) Q 193**  
ab Basel via Frelburg—Mannheim—Frankfurt—  
Hannover—Hamburg—Padborg—Odense nach  
Kopenhagen. Reservieren Sie frühzeitig bei  
**Reisebureau DANZAS**  
Centralbahnplatz 8 **BASEL** Gerbergasse  
Tel. 319 63/66 Tel. 399 80

# Kaufmann,

32jährig, bilanzsicher, stillsicherer Korrespondent, initiativ, absolut selbständig, nermüddlicher Schaffer, Deutsch, Französisch, gute Kenntnisse im Englischen, gründliche Kenntnisse der chemisch-technischen Branche, seit 4 Jahren in Importfirma der Lebensmittelbranche tätig, in ungekündigter Stellung,

## sucht sich zu verändern.

Gesucht wird selbständiger, verantwortungsvoller Posten als Bureauchef, Geschäftsleiter usw. Offerten unter Chiffre ZD 2080 an Mosse-Annoncen, Zürich.

## PATENTE

- Modelle
  - Muster
  - Marken usw.
- in allen Ländern

**Naegeli & Co., Bern**  
Patentanwälte, Bundesgasse 16

# Kleinbaugenossenschaft Uster

Ausgabe einer 3½%-Anleihe von Fr. 200 000  
von 1946

Wir sind noch Abgeber von Namen-Obligationen, durch Grundpfand und hypothekarisch sichergestellt, zu nachstehenden Anleihebedingungen: Zinssatz 3½% p. a.; Semestercoupon per 31. August und 28. Februar; Laufzeit 10 Jahre; Emissionskurs 100%; erste Zinszahlung, abzüglich ½% eidgenössischer Titelstempel, am 31. August 1946.  
Zeichnungsfrist: 10. bis 20. Mai 1946. Lib. Z 337  
rierungsfrist: 21. bis 31. Mai 1946.  
Weitere Auskunft erteilt die Verwaltung.

Seit Jahren  
Spezialhaus  
für Karteien  
und Registraturen. Kosten-  
lose Beratung.



# Société suisse des brevets UNIC

XXX<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire  
le mardi 28 mai 1946, à 16 heures, Grenzacherstrasse 124, Bâle

### ORDRE DU JOUR:

- 1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs.
  - 2<sup>o</sup> Décharge au conseil d'administration.
  - 3<sup>o</sup> Nomination du conseil d'administration.
  - 4<sup>o</sup> Nomination des commissaires-vérificateurs.
  - 5<sup>o</sup> Divers.
- Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1945 et le rapport des vérificateurs des comptes peuvent être consultés dès le 20 mai 1946 au siège administratif de la société, Grenzacherstrasse 124, Bâle.  
Les cartes d'admission pour actions au porteur peuvent être retirées au siège administratif de la société contre dépôt des titres-jusqu'au 25 mai 1946. Q 194  
Bâle, le 9 mai 1946. LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

# Ateliers de constructions mécaniques de Vevey SA.

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée pour le mardi 21 mai 1946, à 15 h., à l'Hôtel Touring et Gare, à Vevey. L'établissement de la feuille de présence commencera à 14 h. 45.  
Ordre du jour: 1. Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs. — 2. Discussion et votation sur les conclusions de ces deux rapports et décharge au conseil d'administration et aux contrôleurs. — 3. Nomination des contrôleurs.  
Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social, dès le 10 mai 1946. VL 152  
Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur indication des numéros des actions jusqu'au 20 mai 1946, au soir, au siège social à Vevey; à l'Union de banques suisses, à Lausanne et à Vevey; à la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne et à ses agences; au Crédit du Léman, à Vevey; chez MM. de Palézieux & Cie, à Vevey.  
Vevey, le 4 mai 1946. LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.